

DE Montageanleitung - Sicherheitshinweise

Eine unsachgemäße Montage des Möbels kann zu Unfällen und Verletzungen führen. Das Möbel darf nur von fachkundigen Personen montiert werden.

Prüfen Sie die Wandbeschaffenheit. Benutzen Sie Wandbefestigungsdübel und Haken, die zu Ihrer Wandbeschaffenheit passen.

Im Befestigungsbereich dürfen keine Elektro-, Versorgungs- und Entsorgungsleitungen verlaufen. Die Wand muss im gesamten Bereich des Möbels plan sein.

Um ein Kippen oder Fallen zu vermeiden, befestigen Sie jedes Möbel (auch stehende Typen) mit den Schrankaufhängungen an der Wand.

Das Möbel ist nur für den Privatgebrauch und die Verwendung als Aufbewahrungsmöbel vorgesehen.

Lassen Sie sich bei Fragen von Fachpersonal beraten.

GB Installing Guide - Safety instructions

Improper assembly of the furniture item can lead to accidents and injuries. The furniture item is only to be assembled by competent persons.

Examine the wall structure. Use the wall-plugs and hooks appropriate for your wall type.

There should be no electrical cables, supply lines or disposal pipelines running through the installation area. The section of wall where the piece of furniture is to be installed must be level.

In order to avoid tipping or falling, fasten the furniture item (including standing types) to the wall using the wall mount.

The furniture is intended to be used as a storage furniture and for private use only.

Please consult a qualified technician if you have any questions.

FR Guide de Pose - Instructions de sécurité

Un montage incorrect du meuble peut entraîner des accidents et des blessures. Son assemblage doit être uniquement confié à des personnes qualifiées.

Vérifiez les caractéristiques du mur. Utilisez des chevilles pour montage mural et des crochets adaptés aux caractéristiques de votre mur.

Aucun câble électrique, conduit d'alimentation et d'évacuation ne doit se trouver dans la zone de fixation. Le mur doit être plan sur l'ensemble de la zone d'installation du meuble.

Afin d'éviter tout basculement ou chute, fixez au mur chaque meuble (ainsi que ses éléments stables au sol) en utilisant les suspensions pour meuble.

Le meuble est destiné à un usage privé uniquement et comme meuble de rangement.

En cas de question, n'hésitez pas à demander conseil à du personnel spécialisé.

BG инструкции за безопасност

Неправилният монтаж на тази мебел може да доведе до злополуки и наранявания. Мебелите да се монтират само от квалифицирани специалисти.

Проверете текстурата на стената. Използвайте дюбели и куки за закрепване, подходящи за структурата на Вашата стена.

В зоната на закрепване не бива да преминават електрически, захранващи или отвеждащи проводници. В цялата зона на мебелите стената трябва да е равна.

За да се избегне преобръщане или падане, закрепвайте всяка мебел (също и от стоящ тип) към стената посредством окачващите приспособления на

При въпроси се консултирайте с квалифициран персонал.

CZ Bezpečnostní pokyny

Neodborná montáž nábytku může vést k nehodám a poranění. Nábytek smí montovat jen odborníci.

Zkontrolujte stav stěny. Pro připevnění použijte hmoždinky a šrouby, které jsou vhodné pro materiál Vaší stěny.

Místem upevnění nesmí probíhat žádná elektrická vedení, ani zásobovací a odpadní potrubí. Stěna musí být v celé oblasti nábytku rovna.

Proti převrnutí zajistíte každý kus nábytku (i stojící typy) držákem přišroubovaným na stěnu.

Jestliže máte otázky, nechte si poradit odborným personálem.

ES Instrucciones de seguridad

Un montaje inadecuado del mueble puede provocar accidentes e lesiones. Por eso, el mueble solo debe ser montado por personas para ello cualificadas.

Compruebe la calidad de la pared. Utilice para ello los tacos y los anclajes que más se adecúen a las características de la pared a la que lo va a fijar.

Por el área de fijación no deberán pasar conductos eléctricos, de abastecimiento ni de eliminación. La zona de la pared cubierta por el mueble debe estar despejada de cualquier otro objeto.

Deje que el personal especializado resuelva sus preguntas.

FI Turvallisuusohjeet

Huonekalun virheellinen asennus voi johtaa henkilövahinkoihin ja loukkaantumisiin. Huonekalun saa asentaa vain asiantunteva henkilö.

Tarkista seinämateriaali. Käytä sellaisia kiinnitysluoppia ja koukkuja, jotka sopivat seinämateriaaliin.

Kiinnityskohdissa ei saa sijaita sähköjohtoja eikä vesi- tai viemäriputkia. Seinän täytyy olla tasainen huonekalun koko pinta-alalta.

Kiinnitä kaikki huonekalut, myös seisovat mallit, seinään kaapin jousituksella, jotta ne eivät kaadu tai tipu lattialle.

Jos sinulla on kysyttävää, käänny alan ammattilaisten puoleen.

HR Sigurnosne upute

Nestručno montiranje namještaja može dovesti do nesreća i ozljeda. Namještaj smiju postavljati samo stručne osobe.

Provjerite kakvoću zida. Koristite zaglavnicu za pričvršćivanje na zid i kuku koja odgovara kakvoći Vašeg zida.

Na području pričvršćivanja ne smiju biti električni vodovi, vodovi za snabdjevanje i odvodnju. Zid na čitavom području namještaja mora biti gladak.

Da bi se izbjeglo prevrtanje ili padanje pričvrstite svaki namještaj (i stajajući tip namještaja) ovjesima za ormar za zid.

Kod pitanja potražite savjet od stručnog osoblja.

HU Biztonsági utasítások

A bútor szakszerűtlen összeszerelése balesetekhez és sérülésekhez vezethet. A bútort csak szakemberek szerelhetik össze.

Ellenőrizze a fal szerkezetét. Használjon olyan fali rögzítőtipiket és kampókat, amelyek megfelelnek a fal tulajdonságainak.

A rögzítés területén ne fússon elektromos, ellátó vagy elvezető vezeték. A falnak a bútor teljes területén sík felületűnek kell lennie.

A felborulás vagy leesés elkerülése érdekében rögzítsen minden bútort (az álló típusúakat is) a szekrénypántokkal a falon.

Kérdések esetén kérjen tanácsot szakembertől.

IT Istruzioni di sicurezza

Il montaggio non conforme del mobile può provocare incidenti e lesioni. Il mobile deve essere montato solamente da personale specializzato.

Verificare l'idoneità della parete. Usare i tasselli per il fissaggio a parete e i ganci conformi alle caratteristiche della vostra parete.

Nella zona di fissaggio non devono essere presenti cavi elettrici, linee di alimentazione e tubi di scarico. La parete deve essere piana su tutta la superficie del mobile.

Per evitare il ribaltamento o la caduta, fissare ogni mobile (anche quelli in posizione verticale)

In caso di dubbi, farsi consigliare da esperti.

NL Veiligheidsinstructies

Een ondeskundige montage van het meubelstuk kan tot ongevallen en letsel leiden. Het meubelstuk mag alleen door vakkundige personen worden gemonteerd.

Controleer de aard van de wand. Gebruik de wandbevestigingspluggen en haken die bij de materiële toestand van uw wand passen.

In het bevestigingsgebied mogen zich geen elektrische-, toevoeren afvoerleidingen bevinden. De wand moet in het complete gedeelte van het meubel vlak zijn / waterpas.

Om kantelen en vallen te voorkomen, dient u ieder meubelstuk (ook staande modellen) met behulp van de kastophanging aan de wand te bevestigen.

Laat u in geval van vragen adviseren door vakkundig personeel.

PL Instrukcje bezpieczeństwa

Nieodpowiedni montaż mebli może doprowadzić do wypadków i obrażeń. Montaż może przeprowadzić jedynie fachowy personel.

Sprawdź konstrukcję ściany. Należy zastosować pasujące kolki i haczyki do umocowania przy ścianie.

W miejscu mocowania nie mogą przebiegać przewody elektryczne, zasilające i odprowadzające. Ściana musi przebiegać przez całą szerokość mebli.

Aby uniknąć przechylenia lub wywrócenia, każdy mebel (także meble stojące) należy umocować przy pomocy zawieszania szafek do ściany.

W razie pytań prosimy zwrócić się do fachowca.

RO Instrucțiunile de siguranță

Montarea neadecvată a mobilierului poate conduce la accidente și vătămări. Mobilul poate fi montat numai de către persoane competente.

Verificați structura zidului. Utilizați dibluri pentru fixarea de perete și cârlige care sunt adecvate pentru tipul dumneavoastră de perete.

În zona de fixare nu trebuie să treacă cabluri electrice, conducte de alimentare și de evacuare. Peretele trebuie să fie plan în întreaga zona a mobilierului.

Pentru a evita răsturnarea sau căderea, fixați de perete fiecare obiect de mobilier (chiar și tipurile de mobilier care stau pe podea) cu elemente de susținere pentru dulapuri.

Dacă aveți întrebări puteți fi consiliat de personalul de specialitate.

RU инструкции по технике безопасности

Неправильный монтаж мебели может привести к несчастным случаям и травмам. Монтаж мебели может осуществляться только опытными лицами.

Проверьте материал и качество стены. Используйте настенные крепления и крюки, подходящие для структуры Вашей стены.

В месте крепления не должна проходить электропроводка, а также другие линии водо-, газо и теплоснабжения и канализации. Стена должна быть ровной по всей зоне расположения мебели.

Во избежание падения или опрокидывания закрепите мебель (в том числе и вертикально устанавливаемые предметы) на стене при помощи кронштейнов.

При возникновении вопросов обратитесь за консультацией к специалисту.

SE Säkerhetsföreskrifter

En icke fackmässig montering av denna möbel kan orsaka olyckor och personskador.

Denna möbel får endast monteras av sakkunniga personer.

Kontrollera väggens beskaffenhet. Använd pluggar och krokare, som passar till din väggkonstruktion.

I fästområdet får inga el-, försörjnings- och avloppsledningar finnas. Väggens måste vara plan på hela ytan som täcks av möbelen.

För att undvika att möbelen välter eller faller, måste varje möbel (även stående modeller) fästas i väggen med skåpphångningarna.

Rådgör med fackpersonal om du har frågor.

SK Bezpečnostné pokyny

Neodborná montáž nábytku môže viesť k úrazom a zraneniam. Nábytok môžu montovať len odborné spôsobilé osoby.

Skontrolujte stav steny. Použite hmoždinky do steny a háčiky vhodné pre vlastnosti Vašej steny.

V mieste upevnenia nesmú byť uložené žiadne elektrické vedenia, napájacie a kanalizačné potrubia. Stena musí byť v celej zóne nábytku rovna.

Aby ste predišli prevráteniu alebo zrúteniu nábytku, každý nábytok (aj stojace) upevnite na stenu pomocou závesov.

V prípade otázok sa poraďte s odborným personálom.

SL Varnostna navodila

Nepravilna montaža pohištva lahko privede do nesreč in poškodb. Pohištvo sme sestavili samo strokovna oseba.

Preverite strukturo stene. Uporabite vložek za pritrditev na steno in kavelj, ki sta ustrezna za strukturo Vaše stene.

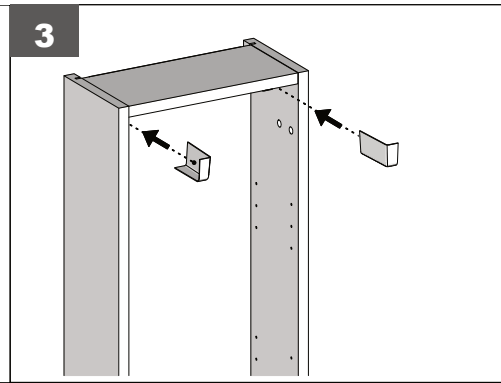
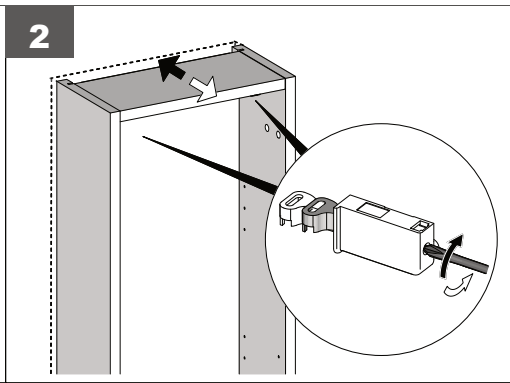
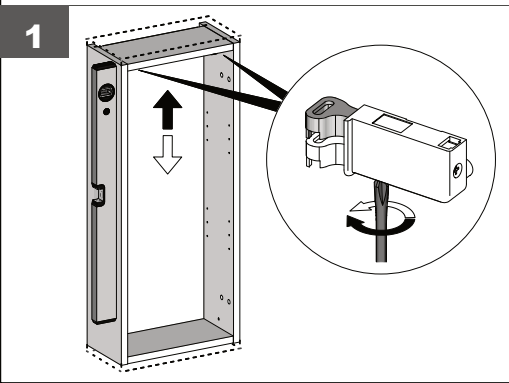
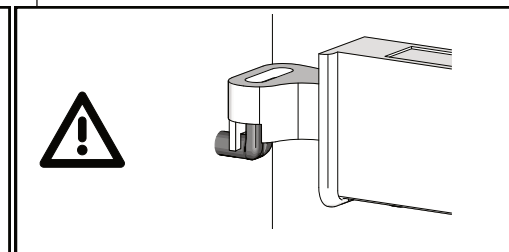
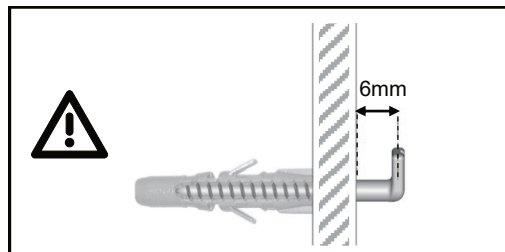
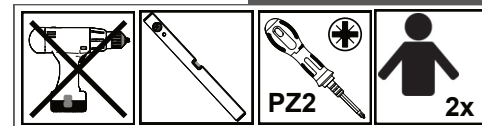
Na območju pritrditve ne sme biti električnih, oskrbovalnih in odvodnih napeljav. Stena mora biti ravna po celotnem območju pohištva.

Za preprečitev nagibanja ali prevrnitev, vsak kos pohištva (tudi stoječ) pritrdite s pripravami za obešanje na steno.

Če imate vprašanja, se posvetujte s strokovnjakom.

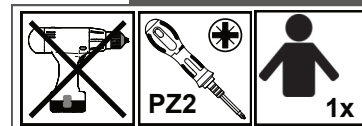
DE **Einstellung Schrankaufhänger "SAH 131"**
 GB **Adjusting cabinet mounting bracket "SAH 131"**
 FR **Réglage des boîtiers d'accrochage "SAH 131"**
 BG Регулиране планки за окачване на шкаф "SAH 131"
 CZ Seřízení skříňových závěsů "SAH 131"
 ES Ajuste del colgador de armario "SAH 131"
 FI Kaapin jousituksen säätö "SAH131"
 HR Podešavanje ovisca ormara "SAH 131"
 HU "SAH 131" szekrény felfüggesztő beállítása
 IT Aggiustamento aggancio armadio "SAH 131"
 NL Instelling kastophanging "SAH 131"
 PL Ustawienie zawieszenia szafki "SAH 131"
 RO Reglajul agatatoarei de dulap "SAH 131"
 RU Установка подвески для шкафа "SAH 131"
 SE Inställning skåpphängning "SAH 131"
 SK Nastavenie skriňových závesov "SAH 131"
 SL Nastavitev obešala za omaro "SAH 131"

M3

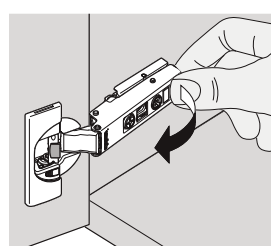


DE **Scharnereinstellung "CLIP"**
 GB **Adjusting "CLIP" hinge**
 FR **Règlage des charnières "CLIP"**
 BG Регулиране на шарнира "CLIP"
 CZ Seřízení pantů "CLIP"
 ES Ajuste de las bisagras "CLIP"
 FI CLIP-saranan säätö
 HR Podešavanje šarnira "CLIP"
 HU "CLIP" csuklópánt beállítása
 IT Aggiustamento cerniera "CLIP"
 NL Scharnierinstelling "CLIP"
 PL Ustawienie zawiasów "CLIP"
 RO Reglajul balamalelor "CLIP"
 RU Установка шарниров "CLIP"
 SE Inställning av gångjärn "CLIP"
 SK Nastavenie pántov "CLIP"
 SL Nastavitev tečajev "CLIP"

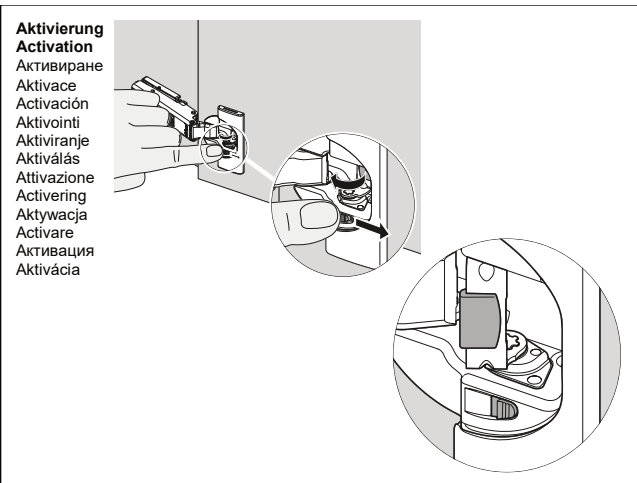
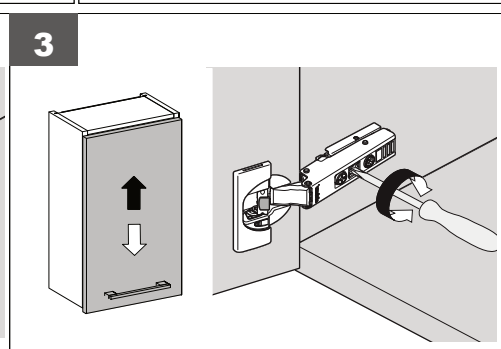
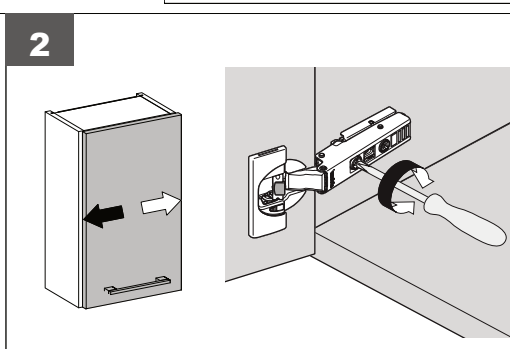
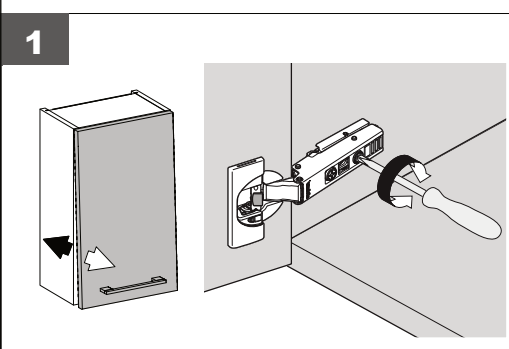
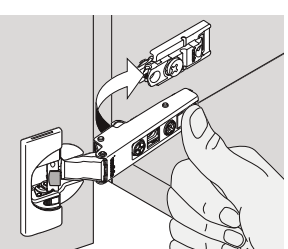
M8



Demontage
Disassembling
Démontage
 Демонтаж
 Demontáž
 Demontaje
 Purku
 Demontaža
 Leszerelés
 Smontaggio
 Demontaž
 Demontare
 Demontering



Montage
Assembling
Montage
 Montáž
 Montaje
 Asennus
 Montaža
 Felszerelés
 Montaggio
 Montaż
 Montare
 Montering



pelipal
 PELIPAL GmbH
 Hans-Wilhelm-Peters-Straße 2
 33189 Schlagen
 T: +49 (0)5252-848-0
 info@pelipal.de

AZURLIGN
 La signature de la salle de bain
 PELIPAL France S.A.S.
 48, route Ecospace
 F-67120 Molsheim
 T: 03 88 68 29 90
 info@pelipal.fr

MONT - 002



WARN- und SICHERHEITSHINWEISE

GB **WARNINGS AND
SAFETY INSTRUCTIONS**

BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И
ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

CZ VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ
INFORMACE

ES UPOZORENJA I SIGURNOSNE UPUTE

HR INFORMACIÓN DE ADVERTENCIA
Y SEGURIDAD

HU FIGYELMEZTETÉS ÉS BIZTONSÁGI
UTASÍTÁSOK

IT AVVERTENZE E ISTRUZIONI
DI SICUREZZA

NL WAARSCHUWINGEN EN
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

FR **AVERTISSEMENTS ET
CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

PL OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE
BEZPIECZEŃSTWA

PT ADVERTÊNCIA E INSTRUÇÕES
DE SEGURANÇA

RO AVERTIZARE ȘI INSTRUCȚIUNI
DE SIGURANȚĂ

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И
ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

SE VARNING OCH SÄKERHETSINSTRUKTIONER

SK VAROVANIE A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

SL OPOZORILO IN VARNOSTNA NAVODILA

DE**Sicherheitshinweise****Montager Reihenfolge**

- M1** Demontage Transportleiste
- M3** Einstellung Schrankaufhänger "SAH 131"
- M4** Einstellung Schrankaufhänger "SAH 216"
- M7** Einstellung Unterschrankblende
- M8** Scharniereinstellung " CLIP "
- M10** Scharniereinstellung " DSP-CLIP "
- M11** Anschlagwechsel
- M13** Einstellung Türdämpfer "blum"
- M14** Demontage / Montage / Einstellung Schubkasten"UNA"
- M15** Demontage / Montage Schubkasten "V-PLUS"

GB**Safety instructions****Assembly Sequence**

- M1** Dismantling transport bar
- M3** Adjusting cabinet mounting bracket "SAH 131"
- M4** Adjusting cabinet mounting bracket "SAH 216"
- M7** Adjusting base cabinet panel
- M8** Adjusting " CLIP " hinge
- M10** Adjusting " DSP-CLIP " hinge
- M11** Changing door opening direction
- M13** Adjusting "blum" door damper
- M14** Disassembling / assembling / adjusting "UNA" drawer
- M15** Disassembling / assembling "V-PLUS" drawer

FR**Instructions de sécurité****Séquence d'assemblage**

- M1** Démontage lattes de transport
- M3** Réglage des boîtiers d'accrochage "SAH 131"
- M4** Réglage des boîtiers d'accrochage "SAH 216"
- M7** Réglage du bandeau
- M8** Réglage des charnières " CLIP "
- M10** Réglage des charnières " DSP-CLIP "
- M11** Changement du sens d'ouverture
- M13** Réglage amortisseur porte "BLUM"
- M14** Démontage / Montage / Réglage tiroir "UNA"
- M15** Démontage / Montage tiroir "V-PLUS"

BG**инструкции за безопасност****монтаж последователност**

- M1** Демонтаж транспортна релса
- M3** Регулиране планки за окачване на шкаф"SAH 131"
- M4** Регулиране планки за окачване на шкаф "SAH 216"
- M7** Регулиране бленда на долен шкаф
- M8** Регулиране на шарнира " CLIP "
- M10** Регулиране на шарнира " DSP-CLIP "
- M11** Смяна на ограничителя
- M13** Регулиране амортизатори на врата "blum"
- M14** Демонтаж / Монтаж / Регулиране чекмедже "UNA"
- M15** Демонтаж чекмедже/челна страна "V-PLUS"

M16 Schubkasteneinstellung "V-PLUS"**M17** Demontage / Montage Schubkasten "ATIRA"**M18** Schubkasteneinstellung "ATIRA"**M19** Austausch Front "ATIRA"**M20** Montage Schrankverbinder**M21** Befestigung Waschtischplatte / Waschbecken**M22** Befestigung Keramikwaschtisch**M26** Standard Schaltung Beleuchtung LED**M29** Zusatzsicherungswinkel**Fehlerbehebung Beleuchtung****Hinweise zur Reinigung und Pflege****M16** Adjusting "V-PLUS" drawer**M17** Disassembling / assembling "ATIRA" drawer**M18** Adjusting "ATIRA" drawer**M19** Replacement "ATIRA" drawer / front**M20** Assembling cabinet connector**M21** Attaching washbasin countertop / washbasin**M22** Attaching ceramic washbasin**M26** Standard LED lighting circuit**M29** Additional securing bracket**Troubleshooting lighting****Cleaning and care instructions****M16** Réglage tiroir "V-PLUS"**M17** Démontage / Montage tiroir "ATIRA"**M18** Réglage tiroir "ATIRA"**M19** Echange façade tiroir "ATIRA"**M20** Montage vis d'assemblage**M21** Fixation plan de toilette**M22** Fixation plan de toilette céramique**M26** Circuit standard éclairage LED**M29** Equerre de sécurité**Conseils pour nettoyage et entretien****M16** Регулиране чекмедже "V-PLUS"**M17** Демонтаж / Монтаж "ATIRA"**M18** Регулиране чекмедже "ATIRA"**M19** Обмен чекмедже/челна страна "ATIRA"**M20** Монтаж съединителни елементи шкафове**M21** Закрепване плот / мивка**M22** Закрепване керамичен плот**M26** Standard LED осветление верига**M29** Допълнителна предпазна скоба**Основни правила за всички повърхности**

CZ **Bezpečnostní pokyny**

Montážní pokyny

- M1** Demontáž transportní vzpěry
- M3** Seřízení skříňových závěsů "SAH 131"
- M4** Seřízení skříňových závěsů "SAH 216"
- M7** Seřízení desky spodní skříňky
- M8** Seřízení pantů "CLIP"
- M10** Seřízení pantů "DSP-CLIP"
- M11** Výměna pantů
- M13** Seřízení tlumičů dveří "blum"
- M14** Demontáž / montáž / seřízení zásuvek "UNA"
- M15** Demontáž / montáž "V-PLUS"

ES **Instrucciones de seguridad**

Secuencia de montaje

- M1** Desmontaje para el servicio de transporte
- M3** Ajuste del colgador de armario "SAH 131"
- M4** Ajuste del colgador de armario "SAH 216"
- M7** Ajuste de la cubierta del compartimento inferior
- M8** Ajuste de las bisagras "CLIP"
- M10** Ajuste de las bisagras "DSP-CLIP"
- M11** Cambio de tope
- M13** Ajuste de los retenedores de puertas "blum"
- M14** Desmontaje / montaje / instalación de los cajones "UNA"
- M15** Instalación de cajones "V-Plus"

HR **Sigurnosne upute**

Sklop slijed

- M1** Demontaža transportne letvice
- M3** Podešavanje ovjesa ormara "SAH 131"
- M4** Podešavanje ovjesa ormara "SAH 216"
- M7** Podešavanje blende ispod ormara
- M8** Podešavanje šarnira "CLIP"
- M10** Podešavanje šarnira "DSP-CLIP"
- M11** Promjena strane zatvaranja
- M13** Podešavanje prigušivača vrata "blum"
- M14** Demontaža / montaža / podešavanje ladice "UNA"
- M15** Demontaža / montaža "V-PLUS"

HU **Biztonsági utasítások**

Szerelés sorrendjét

- M1** Szállítóléc leszerelése
- M3** "SAH 131" szekrény felfüggesztő beállítása
- M4** "SAH 216" szekrény felfüggesztő beállítása
- M7** Alsószekrény nyílászáró lapjának beállítása
- M8** "CLIP" csuklópánt beállítása
- M10** "DSP-CLIP" csuklópánt beállítása
- M11** Ütközőcsere
- M13** "blum" ajtócsukódás csillapító beállítása
- M14** "UNA" fiók leszerelése / felszerelése / beállítása
- M15** "V-PLUS" fiók leszerelése / felszerelése

M16 Seřízení zásuvek "V-PLUS"

M17 Demontáž / montáž "ATIRA"

M18 Seřízení zásuvek "ATIRA"

M19 Výměna zásuvek/čel "ATIRA"

M20 Postup při spojování skříňek

M21 Upevnění umyvadla

M22 Upevnění keramického umyvadla

M26 Standardní LED osvětlení okruhu

M29 Dodatečná bezpečnostní zarážka

Pokyny pro čištění a péči

M16 Desmontaje / montaje "ATIRA"

M17 Desmontaje / montaje "ATIRA"

M18 Instalación de cajones "ATIRA"

M19 Recambio de cajones/frontales "ATIRA"

M20 Montaje con tornillos de unión

M21 Fijación del lavabo

M22 Fijación de lavabo de cerámica

M26 Circuito de iluminación LED estándar

M29 Escuadra de ángulos adicional

Instrucciones para limpieza y mantenimiento

M16 Podešavanje ladice "V-PLUS"

M17 Demontaža / montaža "ATIRA"

M18 Podešavanje ladice "ATIRA"

M19 Razmjena ladice/fronta "ATIRA"

M20 Montaža veznog dijela ormara

M21 Pričvršćivanje ploče umivaonika / umivaonika

M22 Pričvršćivanje keramičkog umivaonika

M26 Standardna LED rasvjeta kruga

M29 Ugao za dodatnu sigurnost

Upute za čišćenje i njegovanje

M16 "V-PLUS" fiók beállítása

M17 "ATIRA" fiók leszerelése / felszerelése

M18 "ATIRA" fiók beállítása

M19 "ATIRA" fiók/front csere

M20 Szekrényösszekötő felszerelése

M21 Mosdószekrény / mosdókagyló rögzítése

M22 Kerámia mosdó rögzítése

M26 Szabványos LED világítási áramkör

M29 Kiegészítő biztosító sarokvas

Tisztítási és kezelési útmutató

IT**Istruzioni di sicurezza****Sequenza di montaggio**

- M1** Smontaggio listello di trasporto
- M3** Aggiustamento aggancio armadio "SAH 131"
- M4** Aggiustamento aggancio armadio "SAH 216"
- M7** Aggiustamento modanatura della base
- M8** Aggiustamento cerniera " CLIP"
- M10** Aggiustamento cerniera " DSP-CLIP"
- M11** Cambio dispositivo d'arresto
- M13** Aggiustamento ammortizzatore ante "blum"
- M14** Smontaggio / montaggio / aggiustamento cassetto "UNA"
- M15** Smontaggio / montaggio / cassetto "V-PLUS"

NL**Veiligheidsinstructies****Montagevolgorde**

- M1** Demontage transportrand
- M3** Instelling kastophanging "SAH 131"
- M4** Instelling kastophanging "SAH 216"
- M7** Instelling afdeklijst onderkast
- M8** Scharnierinstelling " CLIP "
- M10** Demontage / montage deurdemper " CLIP "
- M11** Veranderen van de bevestigingszijde
- M13** Instelling deurdemper "blum"
- M14** Demontage / montage / instelling lade "UNA"
- M15** Demontage / montage "V-PLUS"

PL**Instrukcje bezpieczeństwa****Kolejność montażu**

- M1** Demontaż listwy transportowej
- M3** Ustawienie zawieszenia szafki "SAH 131"
- M4** Ustawienie zawieszenia szafki "SAH 216"
- M7** Ustawienie blendy w szafce dolnej
- M8** Ustawienie zawiasów " CLIP"
- M10** Ustawienie zawiasów " DSP-CLIP"
- M11** Wymiana ogranicznika
- M13** Ustawienie amortyzatorów w drzwiach „blum"
- M14** Demontaż / montaż / ustawienie szuflad "UNA"
- M15** Demontaż / montaż "V-PLUS"

PT**Instruções de segurança****Sequência da montagem**

- M1** Demontare bara de transport
- M3** Ajustar apoios para armário "SAH131"
- M4** Ajustar apoios para armário "SAH216"
- M7** Ajustar painel do armário de baixo
- M8** Ajustar dobradiça " CLIP"
- M10** Ajustar dobradiça " DSP-CLIP"
- M11** Trocar lado do batente
- M13** Ajustar dispositivo de retenção de porta "blum"
- M14** Desmontagem/montagem e ajuste da gaveta "UNA"
- M15** Desmontagem/montagem da gaveta "V-PLUS"

M16 Aggiustamento cassetto "V-PLUS"**M17** Smontaggio / montaggio / cassetto "ATIRA"**M18** Aggiustamento cassetto "ATIRA"**M19** Scambio cassetto/frontale "ATIRA"**M20** Montaggio collegamento armadi**M21** Fissaggio pannello portalavabo / lavabo**M22** Fissaggio lavabo in ceramica**M26** Circuito di illuminazione LED standard**M29** Angolo sicurezza aggiuntiva**Consigli per la pulizia e cura****M16** Lade-instelling "V-PLUS"**M17** Demontage / montage "ATIRA"**M18** Lade-instelling "ATIRA"**M19** Vervangen lade/front "ATIRA"**M20** Montage kastverbinding**M21** Bevestiging van wastafelblad / wastafel**M22** Bevestiging keramische wastafel**M26** Standaard LED-verlichting circuit**M29** Extra veiligheidsmontagehoek**Gebruiksaanwijzing voor reiniging en verzorging****M16** Ustawienie szuflad "V-PLUS"**M17** Demontaż / montaż "ATIRA"**M18** Ustawienie szuflad "ATIRA"**M19** Wymiana szuflad / frontów "ATIRA"**M20** Montaż łącznika szafek**M21** Umocowanie płyty do umywalki / umywalki**M22** Umocowanie umywalki ceramicznej**M26** Standardowy układ oświetlenia LED**M29** Dodatkowy kątownik zabezpieczający**Wskazówki dotyczące czyszczenia i pielęgnacji****M16** Ajustar gaveta "V-PLUS"**M17** Desmontagem/montagem da gaveta "ATIRA"**M18** Ajustar gaveta "ATIRA"**M19** Schimb sertar /Front "ATIRA"**M20** Montagem da ligação de união dos armários**M21** Fixação da bancada/bacia do lavatório**M22** Fixação do lavatório em cerâmica**M26** Iluminação LED circuito padrão**M29** Suporte de segurança adicional**Instruções de limpeza e manutenção**

RO Instrucțiunile de siguranță

Secvența de asamblare

- M1** Demontare bara de transport
- M3** Reglajul agatatoarei de dulap "SAH 131"
- M4** Reglajul agatatoarei de dulap "SAH 216"
- M7** Reglajul panoului de sub dulap
- M8** Reglajul balamalelor " CLIP "
- M10** Reglajul balamalelor " DSP-CLIP "
- M11** Schimbarea deschiderii
- M13** Reglajul amortizorului de usa "blum"
- M14** Demontare / Montare / Reglajul sertarelor "UNA"
- M15** Demontare / Montare "V-PLUS"

RU инструкции по технике безопасности

Очередность монтажных работ

- M1** Демонтаж транспортной панели
- M3** Установка подвески для шкафа "SAH 131"
- M4** Установка подвески для шкафа "SAH 216"
- M7** Установка обшивки нижнего шкафа
- M8** Установка шарниров " CLIP"
- M10** Установка шарниров " DSP-CLIP"
- M11** Смена стороны открывания
- M13** Установка дверного демпфера "blum"
- M14** Демонтаж / монтаж / установка выдвижного ящика "UNA"
- M15** Демонтаж / монтаж выдвижного ящика "V-PLUS"

SE Säkerhetsföreskrifter

Monteringsordning

- M1** Demontering transportlist
- M3** Inställning skåpupphängning "SAH 131"
- M4** Inställning skåpupphängning "SAH 216"
- M7** Inställning underskåpets konsol
- M8** Inställning av gångjärn " CLIP"
- M10** Inställning av gångjärn " DSP-CLIP"
- M11** Dörrhängning till höger eller vänster
- M13** Inställning dörrdämpare "blum"
- M14** Demontering / montering / inställning låda "UNA"
- M15** Demontering / montering "V-PLUS"

SK Bezpečnostné pokyny

Zostava objednávka

- M1** Demontáž transportné vzpery
- M3** Nastavenie skriňových závesov "SAH 131"
- M4** Nastavenie skriňových závesov "SAH 216"
- M7** Nastavenie dosky spodnej skrinky
- M8** Nastavenie pántov " CLIP"
- M10** Nastavenie pántov " DSP-CLIP"
- M11** Výmena pántov
- M13** Nastavenie tlmičov dverí "blum"
- M14** Demontáž / montáž / nastavenie zásuviek "UNA"
- M15** Demontáž / montáž "V-PLUS"

M16 Reglajul sertarelor "V-PLUS"

M17 Demontare / Montare "ATIRA"

M18 Reglajul sertarelor "ATIRA"

M19 Schimb sertar /Front "ATIRA"

M20 Montajul legaturii între dulapuri

M21 Fixarea placa lavoar / chiuveta

M22 Fixarea chiuveta ceramica

M26 LED-uri standard de circuit de iluminat

M29 Vinclu ajutorat

Instructiuni de intretinere si curatare

M16 Установка выдвижного ящика "V-PLUS"

M17 Демонтаж / монтаж выдвижного ящика "ATIRA"

M18 Установка выдвижного ящика "ATIRA"

M19 Обмен выдвижного ящика / фронтона "ATIRA"

M20 Монтаж соединения шкафов

M21 Крепление верхней плиты мойки / раковины

M22 Крепление керамической мойки

M26 Стандартный светодиод цепи освещения

M29 Дополнительный предохранительный угольник

Указания по уходу и чистки

M16 Inställning låda "V-PLUS"

M17 Demontering / montering "ATIRA"

M18 Inställning låda "ATIRA"

M19 Utbyte låda / front "ATIRA"

M20 Montering koppelskruv till skåp

M21 Montering tvättställsskiva / tvättställ

M22 Montering tvättställ i keramik

M26 Standard LED belysning krets

M29 Extra säkerhetsvinkel

Anvisning för skötsel och rengöring av alla ytor

M16 Nastavenie zásuviek "V-PLUS"

M17 Demontáž / montáž "ATIRA"

M18 Nastavenie zásuviek "ATIRA"

M19 Výmena zásuviek/čiel "ATIRA"

M20 Postup pri spojovaní skriniek

M21 Upevnenie umývadla

M22 Upevnenie keramického umývadla

M26 Štandardné LED osvetlenie okruhu

M29 Dodatočná bezpečnostná zádržka

Pokyny pre čistenie a starostlivosť

SL	Nastavna navodila
	Sestav sekvence
M1	Demontaža transportne letve
M3	Nastavitev obešala za omaro "SAH 131"
M4	Nastavitev obešala za omaro "SAH 216"
M7	Nastavitev okrasne letve na spodnji omarici
M8	Nastavitev tečajev " CLIP"
M10	Nastavitev tečajev " DSP-CLIP"
M11	Menjava omejevalnika
M13	Nastavitev blažilca za vrata "blum"
M14	Demontaža/montaža/nastavitev predala "UNA"
M15	Demontaža/montaža "V-PLUS"

M16	Nastavitev predala "V-PLUS"
M17	Demontaža/montaža "ATIRA"
M18	Nastavitev predala "ATIRA"
M19	Izmenjava predala/sprednje stranice "ATIRA"
M20	Montaža spojnika na omari
M21	Pritrditev umivalnika in plošče umivalnika
M22	Pritrditev keramičnega umivalnika
M26	Standard LED osvetlitev krog
M29	Dodaten varovalni kotnik

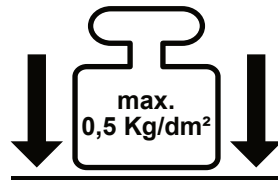
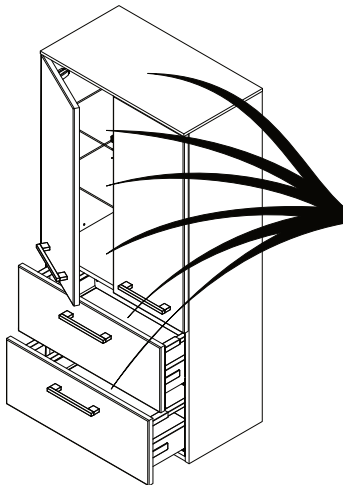
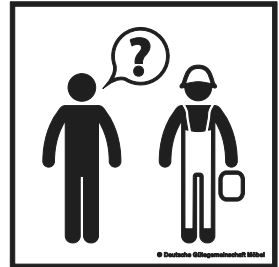
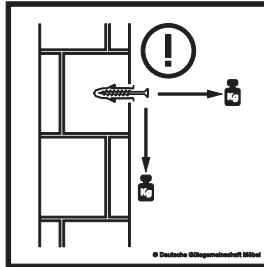
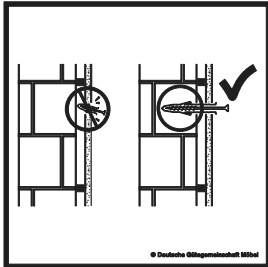
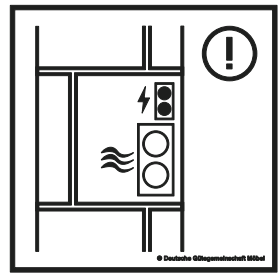
Navodila za čiščenje in nego



Hinweise zur Energieverbrauchskennzeichnung

<https://www.pelipal.de/Service/Downloads/Energieeffizienz/>

- DE** Die Hinweise zur Energieeffizienz nach EU Verordnung 2019/2015 erhältst du über die Eingabe der Auftragsnummer auf der oben genannten Webseite, oder über den Scan des QR-Codes auf dem Typenschild des Produkts.
- FR** Vous recevrez des informations sur l'efficacité énergétique conformément au règlement UE 2019/2015 en saisissant le numéro de commande sur le site Web mentionné ci-dessus, ou en scannant le code QR sur la plaque signalétique du produit.
- BG** Информацията за енергийна ефективност съгласно Регламент на ЕС 2019/2015 ще получите чрез въвеждане номера на поръчката на уебсайта, сломенат по-горе, или чрез сканиране на QR кода на табелката на продукта.
- CZ** Informace o energetické účinnosti dle nařízení EU 2019/2015 obdržíte zadáním čísla objednávky na výše uvedené webové stránce nebo naskenováním QR kódu na typovém štítku produktu.
- ES** Recibirás la información sobre eficiencia energética según el Reglamento UE 2019/2015 ingresando el número de pedido en el sitio web mencionado anteriormente, o escaneando el código QR en la placa de identificación del producto.
- HR** Upisom ćete dobiti podatke o energetskej učinkovitosti prema EU Uredbi 2019/2015broj narudžbe na gore spomenutoj web stranici ili skeniranjem QR koda na natpisnoj pločici proizvoda.
- HU** Az energiahatékonyságra vonatkozó információkat az EU 2019/2015 szerint (2021.09.01-től) megkapja megrendelésének megadásával a fent említett webhelyen, vagy a típus táblán található QR-kód beolvasásával.
- IT** Entrando riceverai le informazioni sull'efficienza energetica secondo il Regolamento UE 2019/2015 il numero d'ordine sul sito web sopra menzionato, o scansionando il codice QR sulla targhetta del prodotto.
- NL** U ontvangt de informatie over energie-efficiëntie volgens EU-verordening 2019/2015 door in te voeren het bestelnummer op de bovengenoemde website, of door de QR-code op het productnaamplaatje te scannen.
- PL** Informację o efektywności energetycznej zgodnie z Rozporządzeniem UE 2019/2015 otrzymasz wpisując numer zamówienia na wyżej wymienionej stronie internetowej lub poprzez zeskanowanie kodu QR na tabliczce znamionowej produktu.
- PT** Você receberá informações sobre eficiência energética de acordo com o Regulamento da UE 2019/2015 digitando o número do pedido no site mencionado acima ou digitalizando o código QR na placa de identificação do produto.
- RO** Veți primi informațiile privind eficiența energetică conform Regulamentului UE 2019/2015 prin intrare numărul de comandă de pe site-ul web menționat mai sus, sau prin scanarea codului QR de pe plăcuța de identificare a produsului.
- SE** Du får informationen om energieeffektivitet enligt EU-förordning 2019/2015 genom att gå in beställningsnumret på webbplatsen som nämns ovan, eller genom att skanna QR-koden på produktens namnskytt.
- SK** Informácie o energetickej efektívnosti podľa nariadenia EÚ 2019/2015 získate zadáním čísla objednávky na vyššie uvedenej webovej stránke alebo naskenováním QR kódu na typovom štítku produktu.



**Maximale Belastung für
Schubkästen und Fachböden**

**Maximum load for
Drawers and shelves**

DE Sicherheitshinweise

- ⚠ Eine unsachgemäße Montage des Möbels kann zu Unfällen und Verletzungen führen. Das Möbel darf nur von fachkundigen Personen montiert werden.
- Prüfen Sie die Wandbeschaffenheit. Benutzen Sie Wandbefestigungsdübel und Haken, die zu Ihrer Wandbeschaffenheit passen.
- Im Befestigungsbereich dürfen keine Elektro-, Versorgungs- und Entsorgungsleitungen verlaufen. Die Wand muss im gesamten Bereich des Möbels plan sein.
- Um ein Kippen oder Fallen zu vermeiden, befestigen Sie jedes Möbel (auch stehende Typen) mit den Schrankaufhängungen an der Wand.
- Beachten Sie für Waschtischunterschränke Schritt M29 dieser Montageanleitung.
- Der Elektroanschluss ist nur vom Fachmann unter Berücksichtigung der IEC 60364 und national geltender Richtlinien durchzuführen!
- Elektrische Bauteile/Leuchten dürfen nur in Kombination mit Produkten von Artiqua betrieben werden.
- Das Möbel ist nur für den Privatgebrauch und die Verwendung als Aufbewahrungsmöbel vorgesehen.
- Lassen Sie sich bei Fragen von Fachpersonal beraten.

GB Safety instructions



- Improper assembly of the furniture item can lead to accidents and injuries. The furniture item is only to be assembled by competent persons.
- Examine the wall structure. Use the wall-plugs and hooks appropriate for your wall type.
- There should be no electrical cables, supply lines or disposal pipelines running through the installation area. The section of wall where the piece of furniture is to be installed must be level.
- In order to avoid tipping or falling, fasten the furniture item (including standing types) to the wall using the wall mount.
- For vanity units take note of step M29 of this assembly manual.
- Connecting the power supply is only to be carried out only by a qualified technician and according to both IEC 60364 and the national regulations in force!
- Electrical components / luminaires may only be operated in combination with Artiqua products.
- The furniture is intended to be used as a storage furniture and for private use only.
- Please consult a qualified technician if you have any questions.

FR Instructions de sécurité



- Un montage incorrect du meuble peut entraîner des accidents et des blessures. Son assemblage doit être uniquement confié à des personnes qualifiées.
- Vérifiez les caractéristiques du mur. Utilisez des chevilles pour montage mural et des crochets adaptés aux caractéristiques de votre mur.
- Aucun câble électrique, conduit d'alimentation et d'évacuation ne doit se trouver dans la zone de fixation. Le mur doit être plan sur l'ensemble de la zone d'installation du meuble.
- Afin d'éviter tout basculement ou chute, fixez au mur chaque meuble (ainsi que ses éléments stables au sol) en utilisant les suspensions pour meuble.
- Pour les dessous de meubles d'évier, respectez l'étape M29 de cette notice de montage.
- Seule une personne qualifiée peut effectuer le branchement électrique en tenant compte de la norme CEI 60364 et des directives nationales en vigueur!
- Les composants / luminaires électriques ne peuvent être utilisés qu'avec des produits Artiqua.
- Le meuble est destiné à un usage privé uniquement et comme meuble de rangement.
- En cas de question, n'hésitez pas à demander conseil à du personnel spécialisé.

BG инструкции за безопасност



- Неправилният монтаж на тази мебел може да доведе до злополуки и наранявания. Мебелите да се монтират само от квалифицирани специалисти.
- Проверете текстурата на стената. Използвайте дюбели и куки за закрепване, подходящи за структурата на Вашата стена.
- В зоната на закрепване не бива да преминават електрически, хранящи или отвеждащи проводници. В цялата зона на мебелите стената трябва да е равна.
- За да се избегне преобръщане или падане, закрепвайте всяка мебел (също и от стоящ тип) към стената посредством окачващите приспособления на
- При долните шкафове за мивка съблюдавайте стъпка M29 от настоящото упътване за монтаж.
- Електрическото свързване да се извършва само от специалист, като се съблюдават IEC 60364 и съществуващите национални предписания!
- При въпроси се консултирайте с квалифициран персонал

CZ Bezpečnostní pokyny



- Neodborná montáž nábytku může vést k nehodám a poranění. Nábytek smí montovat jen odborníci.
- Zkontrolujte stav stěny. Pro připevnění používejte hmoždinky a šrouby, které jsou vhodné pro materiál Vaší stěny.
- Místem upevnění nesmí probíhat žádná elektrická vedení, ani zásobovací a odpadní potrubí. Stěna musí být v celé oblasti nábytku rovná.
- Proti převrnutí zajistěte každý kus nábytku (i stojící typy) držákem přišroubovaným na stěnu.
- Pro skříňky pod umyvadlové stoly dbejte na krok M29 tohoto návodu k montáži.
- Připojení k elektrickému zdroji může provádět pouze odborník podle standardu IEC 60364 a s dodržáním platných směrnic daného státu.
- Jestliže máte otázky, nechte si poradit odborným personálem.

ES Instrucciones de seguridad



- Un montaje inadecuado del mueble puede provocar accidentes y lesiones. Por eso, el mueble solo debe ser montado por personas para ello calificadas.
- Compruebe la calidad de la pared. Utilice para ello los tacos y los anclajes que más se adecúen a las características de la pared a la que lo va a fijar.
- Por el área de fijación no deberán pasar conductos eléctricos, de abastecimiento ni de eliminación. La zona de la pared cubierta por el mueble debe estar despejada de cualquier otro objeto.
- Para evitar que el mueble se caiga o se vuelque, fíjelo a la pared con elementos de fijación, también aunque sea un mueble de pie.
- Para montar los muebles bajolavabo siga el paso M29 de estas instrucciones.
- La conexión a la corriente sólo la puede llevar a cabo un técnico especialista teniendo en consideración la IEC 60364 y la normativa nacional vigente.
- Deje que el personal especializado resuelva sus preguntas.

HR Sigurnosne upute



- Nestručno montiranje namještaja može dovesti do nesreća i ozljeda. Namještaj smiju postavljati samo stručne osobe.
- Provjerite kakvoću zida. Koristite zaglavnicu za pričvršćivanje na zid i kuku koja odgovara kakvoći Vašeg zida.
- Na području pričvršćivanja ne smiju biti električni vodovi, vodovi za snabdijevanje i odvodnju. Zid na čitavom području namještaja mora biti gladak.
- Da bi se izbjeglo prevrtanje ili padanje pričvrstite svaki namještaj (i stajaci tip namještaja) ovjesima za ormar za zid.
- Obratite pažnju na donje ormariće umivaonika korak M29 ovih uputa za postavljanje.
- Električni priključak provodi samo stručna osoba vodeći računa o smjernici IEC 60364 i o smjernicama koje vrijede u određenoj državi!
- Kod pitanja potražite savjet od stručnog osoblja.

HU Biztonsági utasítások



- A bűtor szakszerűtlen összeszerelése balesetekhez és sérülésekhez vezethet. A bűtort csak szakemberek szerelhetik össze.
- Ellenőrizze a fal szerkezetét. Használjon olyan fali rögzítőipliket és kampókat, amelyek megfelelnek a fal tulajdonságainak.
- A rögzítés területén ne fusson elektromos, ellátó vagy elvezető vezeték. A falnak a bűtor teljes területén sík felületűnek kell lennie.
- A felborulás vagy leesés elkerülése érdekében rögzítsen minden bűtort (az álló típusúakat is) a szekrénypántokkal a falon.
- Mosdó alatti szekrényekhez vegye figyelembe a szerelési útmutató M29-es lépését.
- Az elektromos csatlakoztatást csakis szakember végezheti el az IEC 60364 és adott országban érvényes előírások figyelembevételével.
- Kérdések esetén kérjen tanácsot szakembertől.

IT Istruzioni di sicurezza



- Il montaggio non conforme del mobile può provocare incidenti e lesioni. Il mobile deve essere montato solamente da personale specializzato.
- Verificare l'idoneità della parete. Usare i tasselli per il fissaggio a parete e i ganci conformi alle caratteristiche della vostra parete.
- Nella zona di fissaggio non devono essere presenti cavi elettrici, linee di alimentazione e tubi di scarico. La parete deve essere piatta su tutta la superficie del mobile.
- Per evitare il ribaltamento o la caduta, fissare ogni mobile (anche quelli in posizione verticale) alla parete con le sospensioni per armadi.
- Prestare attenzione al passo M29 per l'armadietto sottolavabo di queste istruzioni per il montaggio.
- L'allacciamento elettrico è da eseguire da un professionista secondo la IEC 60364 e le norme nazionali in vigore!
- In caso di dubbi, farsi consigliare da esperti.

NL Veiligheidsinstructies



- Een ondeskundige montage van het meubelstuk kan tot ongevallen en letsel leiden. Het meubelstuk mag alleen door vakkundige personen worden gemonteerd.
- Controleer de aard van de wand. Gebruik de wandbevestigingspluggen en haken die bij de materiële toestand van uw wand passen.
- In het bevestigingsbereik mogen zich geen elektrische-, toevoer- en afvoerleidingen bevinden. De wand moet in het complete gedeelte van het meubel vlak zijn / waterpas.
- Om kantelen en vallen te voorkomen, dient u ieder meubelstuk (ook staande modellen) met behulp van de kastophanging aan de wand te bevestigen.
- Neem voor wastafelkasten stap M29 in deze montagehandleiding in acht.
- De elektrische aansluiting mag alleen door een elektricien met het in acht nemen van IEC 60364 en de nationaal geldende richtlijnen worden uitgevoerd.
- Laat u in geval van vragen adviseren door vakkundig personeel.

PL Instrukcje bezpieczeństwa




- Nieodpowiedni montaż mebli może doprowadzić do wypadków i obrażeń. Montaż może przeprowadzić jedynie fachowy personel.
- Sprawdź konstrukcję ściany. Należy zastosować pasujące kołki i haczyki do umocowania przy ścianie.
- W miejscu mocowania nie mogą przebiegać przewody elektryczne, zasilające i odprowadzające. Ściana musi przebiegać przez całą szerokość mebli.
- Aby uniknąć przechylenia lub wywrócenia, każdy mebel (także meble stojące) należy umocować przy pomocy zawieszenia szafek do ściany.
- Przy szafkach pod umywalki należy zwrócić uwagę na krok M29 w niniejszej instrukcji montażu.
- Łącze elektryczne może przeprowadzić jedynie fachowiec przy uwzględnieniu IEC 60364 oraz wytycznych obowiązujących w danym kraju!
- W razie pytań prosimy zwrócić się do fachowca.

PT Instruções de segurança



- Uma montagem incorreta do móvel pode originar acidentes e lesões. O móvel só pode se montar por pessoal devidamente qualificado.
- Verifique as condições da parede. Utilize buchas de fixação à parede e ganchos que se adequem às condições da sua parede.
- Na área de fixação não devem passar cabos elétricos nem condutas de abastecimento e de eliminação. A parede deve ser plana em toda a área do móvel.
- Para evitar o cair ou o tombar, fixe cada um dos móveis (mesmo os que ficam de pé no chão) à parede com os ganchos para fixação de armários.
- O móvel foi concebido apenas para fins privados e como móvel de arrumação.
- Para os móveis de lavatório tenha em atenção o passo M29 do presente manual de montagem.
- A ligação elétrica apenas pode ser efetuada por um electricista de acordo com a CEI 60364 e as diretivas nacionais aplicáveis!
- Em caso de dúvidas aconselhe-se com pessoal especializado.


RO Instrucțiunile de siguranță

-  Montarea neadecvată a mobilei poate conduce la accidente și vătămări. Mobila poate fi montată numai de către persoane competente.
- Verificați structura zidului. Utilizați dibluri pentru fixarea de perete și cârlige care sunt adecvate pentru tipul dumneavoastră de perete.
- În zona de fixare nu trebuie să treacă cabluri electrice, conducte de alimentare și de evacuare. Peretele trebuie să fie plan în întreaga zona a mobilei.
- Pentru a evita răsturnarea sau căderea, fixați de perete fiecare obiect de mobilier (chiar și tipurile de mobilier care stau pe podea) cu elemente de susținere pentru dulapuri.
- Luată în considerare pentru dulapurile de sub lavoar Pasul M29 din această instrucțiune de montaj.
- Conexiunea electrică se va efectua numai de către un electrician specialist, ținând seama de standardul internațional IEC 60364 și de normele valabile la nivel național.
- Dacă aveți întrebări puteți fi consiliat de personalul de specialitate.


RU инструкции по технике безопасности

-  Неправильный монтаж мебели может привести к несчастным случаям и травмам. Монтаж мебели может осуществляться только опытными лицами.
- Проверьте материал и качество стены. Используйте настенные крепления и крюки, подходящие для структуры Ваших стен.
- В месте крепления не должна проходить электропроводка, а также другие линии водо-, газо и теплоснабжения и канализации. Стена должна быть ровной по всей зоне расположения мебели.
- Во избежание падения или опрокидывания закрепите мебель (в том числе и вертикально устанавливаемые предметы) на стене при помощи кронштейнов.
- Для шкафов под раковину обратите внимание на шаг M29 настоящего руководства по монтажу.
- Электрическое подключение должно осуществляться только квалифицированным специалистом при соблюдении действующих национальных нормативов!
- При возникновении вопросов обратитесь за консультацией к специалисту.

SE Säkerhetsföreskrifter

-  En icke fackmässig montering av denna möbel kan orsaka olyckor och personskador. Denna möbel får endast monteras av sakkunniga personer.
- Kontrollera väggens beskaffenhet. Använd pluggar och krokar, som passar till din väggkonstruktion.
- I fästområdet får inga el-, försörjnings- och avloppsledningar finnas. Väggens måste vara plan på hela ytan som täcks av möbelen.
- För att undvika att möbelen välter eller faller, måste varje möbel (även stående modeller) fästas i väggen med skåppupphängningen.
- För tvättställsunderskåp beakta steg M29 i denna monteringsanvisning.
- Den elektriska anslutningen får endast utföras av behörig elektriker i överensstämmelse med de giltiga nationella riktlinjerna.
- Rådgör med fackpersonal om du har frågor.

SK Bezpečnostné pokyny

-  Neodborná montáž nábytku môže viesť k úrazom a zraneniam. Nábytok môžu montovať len odborne spôsobilé osoby.
- Skontrolujte stav steny. Použite hmoždinky do steny a háčiky vhodné pre vlastnosti Vašej steny.
- V mieste upevnenia nesmú byť uložené žiadne elektrické vedenia, napájacie a kanalizačné potrubia. Stena musí byť v celej zóne nábytku rovná.
- Aby ste predišli prevráteniu alebo zrúteniu nábytku, každý nábytok (aj stojace typy) upevnite na stenu pomocou závesov.
- V prípade montáže skriniek pod umývadlo venujte pozornosť kroku M29 tohto návodu na montáž.
- Pripojenie k elektrickému zdroju môže vykonať iba odborník, pričom musí dodržať normu IEC 60364 a platné smernice daného štátu.
- V prípade otázok sa poraďte s odborným personálom.



PELIPAL GmbH
Hans-Wilhelm-Peters-Straße 2
33189 Schlangen
T: +49 (0)5252-848-0
info@pelipal.de



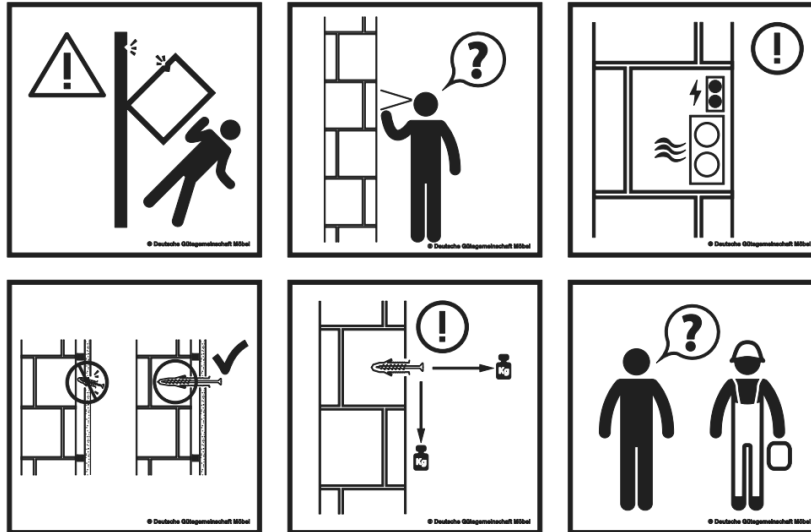
PELIPAL France S.A.S.
48, route Ecospace
F-67120 Molsheim
T: 03 88 68 29 90
info@pelipal.fr

Bitte aufbewahren!
Please keep safe!
Conserver les instructions.

Technische Änderungen, Druckfehler, Irrtümer vorbehalten.
All rights for technical changes, misprints and errors withheld.
Sous réserve de modifications techniques, de fautes d'impression et d'erreurs.

Warn- und Sicherheitshinweise

PELIPAL GmbH • Hans-Wilhelm-Peters-Strasse 2 • 33189 Schlangen



Das Möbel ist nur für den Privatgebrauch und die Verwendung als Aufbewahrungsmöbel vorgesehen!

Im Befestigungsbereich dürfen keine Elektro-, Versorgungs- und Entsorgungsleitungen verlaufen. Die Wand muss im gesamten Bereich des Möbels plan sein!

Lassen Sie sich bei Fragen von Fachpersonal beraten!

T36

Internationale Norm	IEC 60364-7-701
Europannorm	CENELEC HD 384
Frankreich	NFC 15-100
UK	BS 7671
Belgien	AREI / RGIE
Spanien	REBT
Italien	CEI 64-8
Niederlande	NN1010

T32

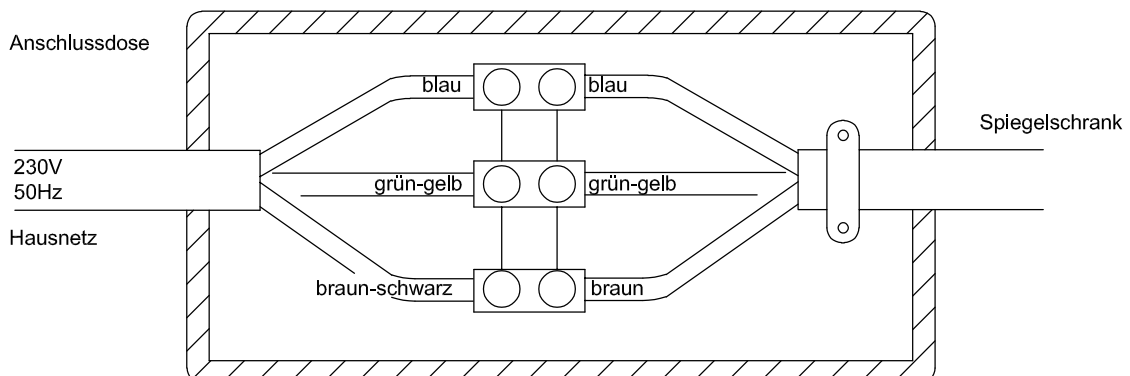
Achtung! Der Netzanschluss muss in einer Anschlussdose erfolgen.

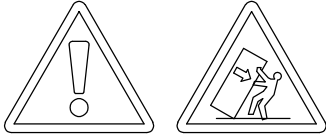
T33

Der Elektroanschluss des Schrankes ist unter Berücksichtigung der **VDE 0100 Teil 701** von einem Elektrofachmann durchzuführen!

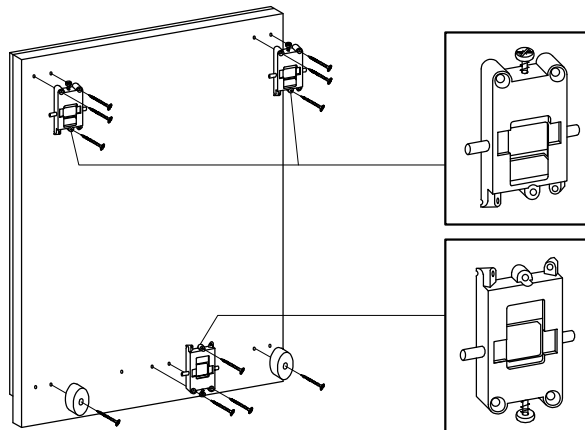
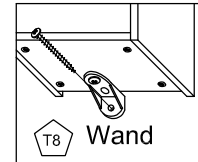
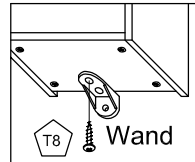
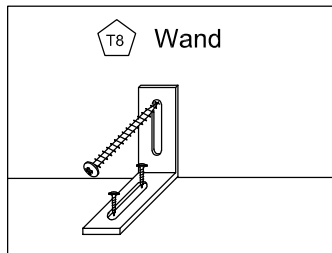
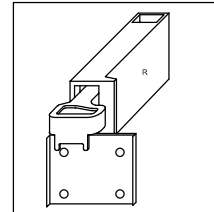
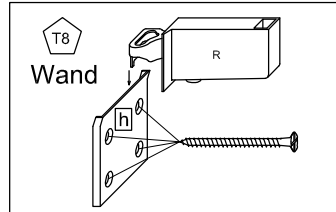
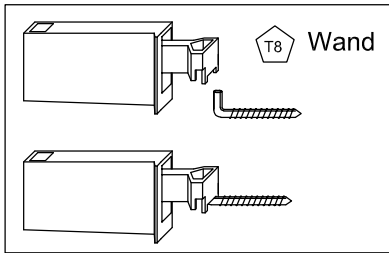
T31

Anschlussdose

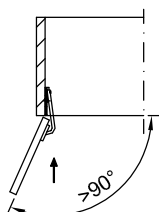
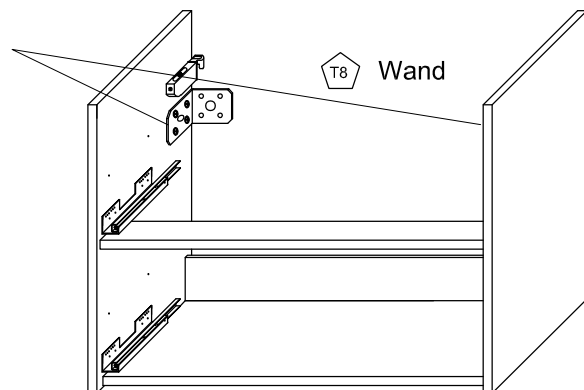




- T6 Die Schrankaufhänger dienen zur Kippsicherung des Schrankes und müssen grundsätzlich montiert werden.
- T9 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.
- T37 Achtung! Bei fehlerhafter Montage können Schäden durch das Herabstürzen des Schrankes entstehen.
- T38 Achten Sie beim Aufhängen des Schrankes darauf, dass der Schrankaufhänger richtig in den Schraubhaken einrastet.



- T25 Die Montagewinkel (AUF-001-000180) dienen zur Aufhängesicherung des Schrankes und müssen grundsätzlich montiert werden.



- T11 Bei Türmontage das Scharnier einhängen, bis Anschlag öffnen und anschließend festschrauben.

BG

- T1** Молим непременно да попълните / Име / Улица / Пощенски код / Селище / Телефон
- T2** Многоглаголемни клиенти,
- Радаваме се, че избрахте продукт на фирма Pelipal. Ако въпреки всичките ни усилия да Ви доставим висококачествен продукт, случайно във Вашия пакет са попаднали повредени части, молим да попълните и изпратите този лист на следния факс:
- Fax.: +49 3443/434350 e-Mail: ersatzteile@pelipal.de
- Молим да обърнете внимание, че при повредени части с дължина над 800mm и ширина над 350mm е необходимо да се обърнете директно към търговската верига, от която сте купили мебелите. За обработката на рекламацията е абсолютно необходимо да запишете **артикулния номер на шкафа**, който се намира върху етикета на продукта, както и името на търговската верига, от която сте купили мебелите. Освен това нанесете колко броя от дадената част са Ви необходими. Екипът на Pelipal Ви желае удоволствие с новите Ви мебели за баня!
- T3** За сглобяването са необходими двама души.
- T4** Ориентиращо време за монтаж, 3 часа
- T5** Молим да изрежете етикета, който се намира долу вдясно и да го залепите с тиксо върху гърба на шкафа.
- T6** Частите, които служат за закачане на шкафа за стената, са необходими за осигуряване на стабилността и трябва задължително да се монтират.
- T7** Металният винел е необходим за осигуряване на стабилността и трябва задължително да се монтира.
- T8** Стена

CZ

- T1** Prosím bezpodmínečně vyplnit! / Jméno / Ulice / PSČ / Misto / Tel.
- T2** Vážení zákazníci,
- veľice nás těší, že jste se rozhodli pro výrobek firmy Pelipal. Chybí-li, i přes veškerou naši snahu dodat vysoce kvalitní nábytek, nějaké díly, zašlete prosím tento vyplněný list na číslo faxu: +49 3443/434350 e-mail: ersatzteile@pelipal.de
- Prosím, pamatujte na to, že konstrukční díly delší než 800 mm a širší než 350 mm musíte reklamovat přímo u Vašeho obchodníka s nábytkem. Je zpracování reklamace je bezpodmínečně nutné uvést **číslo výrobku skříňky**, kterých naleznete na nálepce, a obchod, kde byl nábytek zakoupen. Kromě toho prosím uveďte potřebný počet kusů.
- Přejeme Vám mnoho radosti z Vašeho nového koupelňového nábytku! Váš Pelipal-tým
- T3** Pro montáž jsou potřebné 2 osoby.
- T4** Orientační doba montáže 3 hodiny
- T5** Nálepku umístěnou vpravo dole prosím vystihnout a lepicí páskou (není přiložena) ji upevnit na zadní stěně.
- T6** Závěsné prvky skříňky slouží k zajištění skříňky proti převrnutí a musí být zásadně namontovány.
- T7** Kovové úhelníky slouží k zajištění skříňky proti převrnutí a musí být zásadně namontovány.
- T8** Stěna
- T9** Skříňku nechte namontovat pouze odborníkem za použití montážního materiálu vhodného pro montáž na stěnu.
- T10** U ploch s vysokým leskem nejdříve odstranit ochrannou fólii a poté montovat madlo!

DK

- T1** Skal udfyldes! / Navn / Gade/vej / Postnr. / By / Tlf.
- T2** Kære kunder!
- Det glæder os, at du har besluttet dig for et produkt fra Pelipal. Skulle der på trods af vores bestræbelser på at levere dig et kvalitativt førstestokkes møbel, være opstået en mangel, bedes du sende denne du fyldte formular til fax.: +49 3443/434350 E-mail: ersatzteile@pelipal.de
- Vær opmærksom på, at komponenter over 800mm længde og 350mm bredde skal reklameres direkte hos din møbelhandler. For reklambearbejdningen er det ubetinget nødvendigt at oplyse **skabets artikelnummer**, der står på etiketten og den forretning, hvor møblet blev købt. Desuden bedes du angive det ønskede styketal.
- God fornøjelse med dit nye bademøbel! Dit Pelipal team
- T3** Der kræves 2 personer til montering.
- T4** Monteringstid ca. 3 timer
- T5** Klip etiketten ud, som befinder sig i nederste højre hjørne og fastgør den med tape på bagvæggen (ikke vedlagt).
- T6** Skabsophængsbeslagene bruges til vippesikring af skabet og skal principielt monteres.
- T7** Metalvinklen bruges til vippesikring af skabet skabet og skal principielt monteres.
- T8** Væg
- T9** Lad kun skabet monteres af sagkyndige personer med til væggen egnede montage materialer.
- T10** Fjern ved højglansfronter først beskyttelsesfolien inden håndtaget monteres!

EE

- T1** Palun kindlasti täita! / Nimi / Tänav / Sihtnumber / Koht / Tel.
- T2** Lugupeetud klient
- Meil on hea meel, et Te tegite otsuse Pelipal firma toote kasuks. Meie sooviks on alati tarnida Teile kvaliteetne mööbliese. Juhul, kui meie kõikidest jõupingutustest hoolimata juhtus nii, et tegemist on defektse osaga, saatke palun see leht täidetult et tegemist on defektse osaga, saatke palun see leht täidetult faksinumbri: +49 3443/434350 e-post: ersatzteile@pelipal.de
- Palun pidage silmas seda, et detailide kohta, mille pikkus on üle 800mm ja laius üle 350mm, tuleb kaebused esitada otse müüjale. Kaebuse läbivaatamiseks on kindlasti vaja märkida ära **kapi artiklinumber**, mis on näha etiketil ja kauplus, kust Te mööbliese ostsite. Lisaks sellele märkige palun ära, mitu tükki Teil neid detaile on vaja.
- Tundke rõõmu oma uuest vannitoamööblis! Teile Pelipali meeskond
- T3** Mööbli paigaldamiseks on vaja kaht isikut.
- T4** Montaaži orienteeruv aeg on 3 tundi.
- T5** Etikett, mis asub all paremal, lõigake palun välja ja kinnitage kleepindiga (ei ole kaasas) tagaseinalle.
- T6** Kapi kinnituse mehhanism kaitseb kappi ümbermineku eest ja see tuleb põhimõtteliselt paigaldada.
- T7** Metalvinkel kaitseb kappi ümbermineku eest ja see tuleb põhimõtteliselt paigaldada.
- T8** Sein
- T9** Laske kapp paigaldada üksnes asjatundlikel isikutel seinale jaoks sobivate paigaldusmaterjalidega.

ES

- T1** Por favor, rellene los siguientes datos: / Nombre / Calle / C.P / Localidad / Tlf.
- T2** Estimado cliente,
- nos alegramos de que haya elegido un producto de la casa Pelipal. A pesar de todos los esfuerzos realizados realizados por nuestra parte para entregarle un mueble de alta calidad, podría darse el caso de que hubiera piezas defectuosas, de ser así, por favor envíe este formulario debidamente cumplimentado por fax: +49 3443/434350 Correo electrónico: ersatzteile@pelipal.de
- Por favor, tenga en cuenta que en el caso de piezas con una longitud superior a 800mm y un ancho superior a 350mm, éstas deberán enviarse directamente al comerciante donde adquirió el mueble para realizar una reclamación.
- Para proceder a realizar una reclamación, es imprescindible presentar **el número de artículo del armario**, que podrá encontrar en la etiqueta y además no olvide indicar el comercio donde adquirió el mueble.
- Por favor, recuerde que también es necesario proporcionar el número de serie de la pieza.
- ¡Que disfrute de su nuevo mueble para el baño! El equipo Pelipal.
- T3** Para el montaje se necesitan dos personas.
- T4** Tiempo aproximado de montaje: 3 horas
- T5** Por favor, recorte la etiqueta que podrá encontrar en la parte inferior derecha y péguela con cinta adhesiva (no incluida) en la parte trasera del mueble.
- T6** El dispositivo de soporte del armario sirve para estabilizar el mueble y por lo tanto es imprescindible montarlo.
- T7** La escuadra de metal sirve para estabilizar el armario y por lo tanto es imprescindible montarla.
- T8** Pared

- T9** Не монтирайте сами шкафа на стената, а оставете тази работа да се свърши от майстор, който да се съобрази с материала на стената.
- T10** При фронтове с глянц, преди да монтирате дръжките, първо отстранете предпазното фолие.
- T11** При монтаж на врати първо окачете пантата, след това отворете вратата докрай и накрая завийте болчетата.
- T12** Почиствайте мебелта само с влажна кърпа.
- T13** Указание за монтаж
- T14** Насочващи указания
- T15** Огледален шкаф, електрическа къшна мрежа
- T16** Кафяв, зелено-жълт, син
- T17** Внимавайте при окачването на шкафа, окачалките правилно да увиснат на предназначениите за окачване кукички
- T18** Монтажен шаблон
- T19** неподвижна плоскост (равн)
- T20** Страна
- T21** Преден ръб с покритие
- T22** При някои модели може да се употребят само три болчета. Сигурността на окачване въпреки това е гарантирана.
- T23** Мивката трябва непременно да се закрепил на стената. Фугите трябва да се запълнят със силикон (не се съдържа в пратката).
- Гаранцията се дава само, ако монтажът на доставените мивка и плот на мивката се изпълни, както е описано.
- T24** етаж

- T11** Při montáži dveří zavěsit závěsy, dvířka až na doraz otevřít a poté utáhnout.
- T12** Nábytek čistit pouze vlhkým hadříkem.
- T13** Montážní návod
- T14** Pokyny
- T15** Zrcadlová skříňka, domovní síť
- T16** Hnědá, zeleno-žlutá, modrá
- T17** Při pověšení skříňky dbejte na to, aby závěsný prvek správně zapadl do šroubovacího háku.
- T18** Montážní šablona
- T19** Konstrukční dno
- T20** Strana
- T21** Přední hrana s povrchovou úpravou
- T22** U některých modelů je možné, že je nutné použít pouze 3 šrouby. Stabilita je přesto zaručena.
- T23** Umyvadlo musí být bezpodmínečně připevněno ke stěně. Mezery musí být utěsněny silikonovou hmotou (není součástí dodávky). Záruka je poskytnuta pouze tehdy, pokud je montáž provedena odborníkem při použití dodané umyvadlové desky a určeného umyvadla.
- T24** Podlaha

- T11** Ved demontering monteres hængslet, åbnes til anslag og skrues fast.
- T12** Renger kun møblet med en fugtig klud.
- T13** monteringsvejledning
- T14** henvisninger
- T15** spejlskab, husnet
- T16** brun, grøn-gul, blå
- T17** vær under ophængningen af skabet opmærksom på, at skabsophængeren falder rigtigt i skruerkrogen.
- T18** monteringskabelen
- T19** konstruktionsbund
- T20** side
- T21** forkant med belægning
- T22** ved nogle modeller kan det ske, at der kun kan anvendes 3 skrue. stabilitet er alligevel givet.
- T23** Dette vaskebord skal ubetinget fastgøres på væggen. Fugeme skal tætnes med silikonemasse (ikke med i leveringsomfang). Der ydes kun garanti ved faglig korrekt montage og ved brug af den medfølgende vaskebordsplade og det dertil beregnede vaskebord.
- T24** Gulve

- T10** Kõrglõigake esipaneelide puhul eemaldage palun kõigepealt kaitsekile ja monteering alles siis külge käepide!
- T11** Uksse monteerimisel tõstke üks hingedeale, tehke kuni lõpuni lahti ja kruvige seejärel kõvasti kinni.
- T12** Puhastage mööblit ainult niiske lapiga.
- T13** Paigaldusjuhend
- T14** Info
- T15** Peeglikapp, hoone elektrivõrk
- T16** Pruun, rohekaskollane, sinine
- T17** Pidage kapi ülesriputamisel silmas seda, et kapi kinnitussavad fikseeruksid korralikult konksudesse.
- T18** Paigaldusšabloon
- T19** Konstruktiooni põhi
- T20** Külj
- T21** Kaetud esiserv
- T22** Mõnede mudelite puhul võib olla nii, et kasutada saab vaid 3 kruvi. Stabiilsus on sellest hoolimata olemas.
- T23** Valamu tuleb tingimata kinnitada seinale külge. Fuugid tuleb täita silikoonseguga (ei kuulu tarnekomplekti).
- Garantiit kehtib ainult nõuetekohaselt paigaldatud tarnitud valamulaua ja selle jaoks ette nähtud valamu kohta.
- T24** Põrand

- T9** Procure que el montaje del armario lo realice personal especializado que cuente con los materiales adecuados para el montaje en la pared.
- T10** Antes de montar el tirador, retire la lámina protectora del frontal.
- T11** Para montar la puerta, abrir la bisagra hasta alcanzar el tope y a continuación atomillar.
- T12** Limpiar el mueble sólo con un paño húmedo.
- T13** Manual de montaje
- T14** Indicaciones
- T15** Armario de espejos, red casera
- T16** Marrón, verde-amarillo, azul
- T17** Tenga cuidado al colgar el armario que el colgador del mismo esté bien enclavado en el gancho roscado
- T18** Plantilla de montaje
- T19** Suelo de construcción
- T20** Página
- T21** Canto delantero con recubrimiento
- T22** En algunos modelos puede ocurrir que sólo se puedan usar 3 tornillos. A pesar de ello es estable.
- T23** El lavabo se tiene que fijar a la pared. Las juntas se tienen que sellar con silicona (no está incluido).
- Solo se concede la garantía si el montaje ha sido realizado por un profesional y se ha utilizado el lavabo con el mueble designado.
- T24** Piso

FI

- T1 Täytettävä ehdottomasti! / Nimi / Lähiosoite / Postinumero / Postitoimipaikka / Puhelin
T2 Hyvä asiakas!

Olemme iloisia, että valitsitte Pelipal-yrityksen tuotteen. Olemme kaikin tavoin pyrkineet valmistamaan teille toimittamamme huonekalun korkealaatuista, mutta mikäli lähteyksestä kaikista huolimatta puuttuu jokin osa, pyydämme teitä lähettämään tämän lomakkeen täytettynä faksinumeroon +49 3443/434350 tai sähköpostiosoitteeseen: ersatzteile@pelipal.de

Huomaa, että vaihtukset rakenneosista, jotka ovat pituudeltaan yli 800 mm tai leveydeltään yli 350 mm on suunnattava jälleennyjälle. Jotta voimme käsitellä vaihtuksen, tarvitsemme välttämättä kaapin tuotenumeron, joka näkyy etiketistä sekä tiedon siitä, mistä kaappi on ostettu. Merkitäkö lomakkeeseen lisäksi tarvittava kappalemäärä.

Onnittelut uuden kylpyhuonekalusteen johdosta! Pelipal-tiimi

- T3 Kaapin kokoamiseen tarvitaan 2 henkilöä.
T4 Arvioitu asennusaika 3 tuntia.
T5 Leikkaa alhaalla oikealla oleva etiketti irti ja teippaa se takaseinään (teippi ei ole mukana pakkauksessa).
T6 Kaapin ripustimet on tarkoitettu estämään kaapin kaatuminen ja ne on ehdottomasti asennettava.
T7 Metallinen kulma on tarkoitettu estämään kaapin kaatuminen ja se on ehdottomasti asennettava.
T8 Seinä
T9 Kaapin seinään kiinnittämisen saavat suorittaa vain asiantuntevat henkilöt ja asennukseen on käytettävä seinään sopivia kiinnitysmateriaaleja.

FR

- T1 A compléter SVP / Nom / Rue / CP / Ville / Tel.
T2 Cher client,

Nous sommes ravis que vous vous soyez décidés pour un produit de la maison Pelipal. S'il venait à une livraison de haute qualité, veuillez s'il-vous-plait faxer cette page complétée au numéro suivant: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelipal.de

Veuillez faire attention à ce que les pièces de plus de 800mm de long et 350mm de large, soient réclamées directement auprès de votre marchand de meubles. Pour le travail des réclamations, le numéro **article du meuble**, visible sur l'étiquette, ainsi que **la maison**, auprès de laquelle le meuble a été acquis, sont indispensables. Veuillez également préciser le nombre nécessaire. Nous vous souhaitons beaucoup de bien-être avec votre nouveau meuble de salle de bains! Votre équipe Pelipal

- T3 Le montage peut s'effectuer par 2 personnes.
T4 Temps de montage 3 heures
T5 Veuillez découper l'étiquette se trouvant en bas à droite et la coller avec du scotch (non-fourni) sur la partie arrière.
T6 Le fixations doit s'emboîter dans l'élément mural pour que l'armoire soit stable.
T7 S.V.P. fixez toujours la colonne avec l'équerre en fer pour des raison de ne basculer.
T8 Mur
T9 Veuillez faire réaliser montage uniquement par des professionnels. Veuillez utiliser une quincaillerie d'accrochage adaptée à votre mur.

GB

- T1 Please fill out! / Name / Street / PC / City / Tel.
T2 Dear Pelipal customer,

We are pleased that you decided to purchase a PELIPAL product. If it should arrive despite all efforts on our parts with a fault, please send this completed to fax-no.: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelipal.de

Please note that construction units over 800mm length and 350mm width are to be directed straight to your furniture dealer. For the handling of the complaint it is absolutely necessary the article number **of the cabinet** and the name of the market, where the furniture was bought, is indicated. Please register on the form the necessary number of items. We wish you much enjoyment with your new furniture. Your PELIPAL Team.

- T3 You need at least 2 persons for assembly.
T4 Duration for assembly roughly 3 hours
T5 The label, which is right down of the form, please cut out and fasten it on the rear wall with adhesive tape (not enclosed).
T6 The hinges are used as a "safety latch" and must be thoroughly monitored.
T7 The metal hinge is used as a "safety latch", and must be thoroughly monitored.
T8 Wall
T9 Let the cabinet install only by expert persons. Use suitable mounting materials for the wall.

GR

- T1 Παρακαλώ συμπληρώστε απαραίτητα / Όνομα / Οδός / ΤΚ / Τόπος / Τηλ.
T2 Αξιότιμε πελάτη,

χαίρομαστε που επιλέξατε ένα προϊόν του οίκου Pelipal. Εάν παρ' όλες τις προσπάθειές μας να σας παραδώσουμε ένα υψηλής ποιότητας έπιπλο, προκύψουν κάποια ελαττωματικά κομμάτια, παρακαλείσθε να μας στείλετε μας αυτό το φύλλο συμπληρωμένο στον αριθμό Fax.: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelipal.de

Παρακαλείσθε να προσέξετε ότι οι διαστάσεις για εξαρτήματα μήκους άνω 800mm και πλάτους 350mm πρέπει να γίνονται απ' ευθείας στον έμπορο επίπλων. Για την επεξεργασία της διαμαρτυρίας απαιτείται η αναφορά του **Αριθμού προϊόντος της ντουλάπας**, ο οποίος αναγράφεται στην επικέτα, όπως επίσης και του καταστήματος, στο οποίο αγοράσθηκε το έπιπλο. Εκτός αυτού παρακαλείσθε να καταχωρήσετε τον απαιτούμενο αριθμό τεμαχίων.

Χαίρετε το νέο σας έπιπλο μπάνιου! Η ομάδα σας της Pelipal

- T3 Για τη συναρμολόγηση απαιτούνται 2 άτομα.
T4 Περίπου χρόνος συναρμολόγησης 3 ώρες
T5 Κόψτε παρακαλώ την επικέτα, που βρίσκεται κάτω δεξιά, και στερεώστε την στην πίσω πλευρά με κολλητική ταινία (δεν είναι στα παραδοτέα).
T6 Οι αναρτήσεις της ντουλάπας είναι ασφάλειες ανατροπής για την ντουλάπα και πρέπει να συναρμολογούνται πάντα.
T7 Η μεταλλική γωνία είναι ασφάλεια ανατροπής για την ντουλάπα και πρέπει να συναρμολογείται πάντα.
T8 Τοίχος
T9 Η συναρμολόγηση της ντουλάπας στον τοίχο με κατάλληλο υλικό συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικό.

HU

- T1 Kérjük, feltétlenül töltse ki! / Név / Utca / Ir. sz. / Helység / Tel.
T2 Tisztelt Vevőnk!

Örülünk, hogy a Pelipal termékét választotta. Ha minden fíradozásunk ellenére, hogy kiváló minőségű bútordarabot szállítottunk Önnek, mégis előfordulnak hibás elemek, kérjük, hogy ezt a kitöltött lapot küldje el nekünk az alábbi fax-számmra: +49 3443/434350 E-mail: ersatzteile@pelipal.de

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a 800 mm-nél hosszabb és 350 mm-nél szélesebb szerkezeti elemek esetében bútorkereskedőjénél kell reklamálnia. A reklámáció feldolgozásához feltétlenül fel kell tüntetnie a **szekrény cikkszámát**, amely a címkén látható, és az üzletet, ahol a bútort vásárolta. Ezen kívül, kérem, jelölje meg a szükséges darabszámmal Lejlen sok örömet az új fűrdőszobabútorban! A Pelipal team

Az ésszeállításához 2 személyre van szükség.

- T3 Várható szerelési idő 3 óra
T4 Kérjük, hogy a jobbra lent található címkét vágja ki, és a hátapon ragasztószalaggal (nincs mellékelve) ragassza fel!
T5 A szekrényakasztó a szekrény billenés elleni biztosítására szolgál, és alapvetően fel kell szerelni.
T6 A szögvas a szekrény billenés elleni biztosítására szolgál, és alapvetően fel kell szerelni.
T7 Fal
T8 A szekrényt csak szakemberekkel, a fal számára megfelelő szerelési anyagokkal szereltesse fel!
T9 Tűkórfényű első lapoknál először a védőfóliát húzza le, és csak azután szerelje fel a fogantyút!

- T10 Poista kiiltväpintaisista ovista ensin suojakalvo ja asenna kahva vasta sitten!
T11 Sovita asennettavan oven sarana paikalleen, avaa se kokonaan ja ruuvaa sitten kiinni.
T12 Puhdista huonekalu ainoastaan kostealla liinalla.
T13 Asennusohje
T14 Ohjeita
T15 Peilikaappi, liitetään verkköjännitteeseen
T16 ruskea, vihreä-keltainen, sininen
T17 Kaappia ripustettaessa on huolehdittava siitä, että kaapin ripustimet kiinnittyvät ruuvattavain koukkuihin napakasti.
T18 asennussabloonaa
T19 rakennepohja
T20 sivu
T21 Pinnoitettu etureuna
T22 Joissakin malleissa voidaan käyttää vain kolmea ruuvia. Kaapin tukevuus on kuitenkin taattu.
T23 Allaskaappi on ehdottomasti kiinnitettävä seinään. Saumat on tiivistettävä silikonimassalla (ei sisälly toimitukseen).
Takuu on voimassa ainoastaan asianmukaisessa asennuksessa, kun asennuksessa on käytetty mukana toimitettua allaskaappitasoa ja sille tarkoitettua allaskaappia.

IT

- T10 Pour les façades brillantes, veuillez tout d'abord ôter le plastique de protection, puis monter la poignée!
T11 Pour le montage des portes, d'abord accrocher les charnières ouvrir à 110° et visser les charnières.
T12 Le meuble est à nettoyer uniquement avec un tissu humide.
T13 Notice de montage
T14 Remarques
T15 Armoire à miroir, secteur maison
T16 Brun, vert-jaune, bleu
T17 En suspendant l'armoire, veillez à ce que les suspensions s'engagent correctement dans les crochets à vis.
T18 Gabarit de montage
T19 Fond de construction
T20 Côté
T21 Arête de face avec revêtement
T22 Sur certains modèles, il se peut qu'on ne puisse utiliser que 3 vis. Cependant il n'y a pas de problèmes de stabilité
T23 Le plan de toilette doit être fixé au mur. Les joints doivent être scellés avec un composé de silicone (non inclus à la livraison). Une garantie est seulement accordée s'il y eu un montage dans les règles de l'art avec le plan de travail fourni et le plan de toilette qui est prévu.
T24 Sol

- T10 Revome the protective plastic film of highglow fronts and then install the handle!
T11 When mounting the door, hang the hinge, open it as far as it will go, and then screw it tight.
T12 Please clean the furniture only with a damp cloth.
T13 mounting instructions
T14 tips & hints
T15 mirrored cupboard, house network
T16 brown, green & yellow, blue
T17 Make sure cupboard hanger properly engages with the screw hook when hanging your cupboard
T18 mounting template
T19 bottom of construction
T20 side
T21 front edge with coating
T22 Certain models may use only 3 screws. This, however, will in no way affect their stability.
T23 The washbasin must be fixed to the wall. The joints must be sealed with a silicone compound (not included).
A guarantee is only granted if properly installed using the supplied worktop and the designated washbasin.
T24 Floor

- T10 Σε προσέψεις υψηλής γυαλάδας αφαιρέστε παρακαλώ πρώτα το προστατευτικό φύλλο και στη συνέχεια συναρμολογήστε τη λαβή!
T11 Στη συναρμολόγηση πόρτας κρεμάστε πρώτα τον μεντεσέ, ανοίξτε τον τέρμα και βιδώστε τον στη συνέχεια σφχτά.
T12 Καθαρίστε το έπιπλο μόνο με ένα υγρό πανί.
T13 Οδηγίες συναρμολόγησης
T14 Υποδείξεις
T15 Ντουλάπι με καθρέφτη, οικιακό δίκτυο
T16 καφέ, πράσινο-κασί, μπλε
T17 Προσέχετε κατά την ανάρτηση του ντουλαπιού, ώστε ανάρτηση του ντουλαπιού να πάνει σωστά στο βιδωτό γάντζο.
T18 Πρότυπο συναρμολόγησης
T19 Πάτος κατασκευής
T20 Σελίδα
T21 Εμπρόσθια ακμή με επίστρωση
T22 Σε μερικά μοντέλα μπορεί να χρησιμοποιηθούν μόνο 3 βίδες. Η ευστάθεια είναι παρاراتά δεδομένη.
T23 Ο νιπτήρας πρέπει οπωσδήποτε να στερεωθεί στον τοίχο. Οι αρμοί πρέπει να σφραγιστούν με σιλικόνη (δεν περιλαμβάνεται). Η εγγύηση ισχύει μόνο στην περίπτωση ενδεδημιγμένης εγκατάστασης και κατά τη χρήση της παρεχόμενης επιφάνειας νιπτήρα και του καθορισμένου νιπτήρα.
T24 Πάτωμα

- T11 Az ajtó felszerelésekor akassza be a zsanért, ütközésig nyissa ki, majd szorosan csavarozza be!
T12 A bútort nedves kendővel tisztítsa le!
T13 Szerelési útmutató
T14 Útmutatások
T15 Tükörös szekrény, házi hálózat
T16 Barna, zöld-sárga, kék
T17 A szekrény felüggesztésénél ügyeljen arra, hogy a szekrényakasztó megfelelően beakadjon a csavaros kampóba.
T18 Szerelési sablon
T19 Konstruktívcsos fenék
T20 Oldal
T21 Elülös éb vonattal
T22 Néhány modellnél előfordulhat, hogy csak 3 csavar használható. Az állékonyaság ennek ellenére adott.
T23 A mosdót feltétlenül rögzíteni kell a falhoz. A fugákat szilikomasszával (a csomagolás nem tartalmazza) kell tömíteni.
A garancia csak a szakszerű felszerelés esetén, a mellékelt mosdólap és az ehhez való mosdó használat mellett érvényes.
T24 padló

IT

- T1 Si prega di compilare assolutamente / Nome / Via / CAP / Luogo / Tel.
T2 Egregio cliente,

siamo lieti che abbia voluto scegliere un prodotto della ditta Pelipal. Se questo, nonostante tutti gli sforzi da parte nostra per fornirle un mobile di pregiata qualità, dovesse comunque presentare difetti o parti mancanti, La preghiamo di voler inviare via fax o e-mail questo foglio compilato a :
Fax: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelipal.de
N. B.: Componenti di oltre 800 mm di lunghezza e 350 mm di larghezza sono da reclamare direttamente presso il Suo rivenditore. Per l'evazione del reclamo è assolutamente necessario che sia indicato il **codice articolo dell'armadio** che è riportato sull'etichetta ed il negozio/grande magazzino, dove è stato acquistato il mobile. La preghiamo di indicare inoltre il numero di pezzi necessario.
Congratulazioni per il Suo nuovo mobile arredo bagno! Il Suo team Pelipal

- T3 Per il montaggio sono necessarie 2 persone.
T4 Tempo standard di montaggio: 3 ore
T5 Ritagliare l'etichetta che si trova in basso a destra e fissarla con nastro adesivo (non in dotazione) sul pannello posteriore.
T6 I ganci dell'armadio servono come sicura antibaltamento dello stesso e devono essere assolutamente montati.
T7 L'angolare in metallo serve come sicura antibaltamento dell'armadio e deve essere assolutamente montato.
T8 Parete
T9 Fate montare l'armadio solo da personale qualificato con materiali di montaggio idonei per la parete in questione.

LT

- T1 Prašome užpildyti! / Vardas / Gatvė / Pašto kodas / Miestas / Telefono Nr.
T2 Mes dėjuojamės,
kad Jūs nusprendėte pasirinkti Pelipal gaminius. Mes įsipareigojame Jums pristatyti aukštos kokybės gaminius. Jeigu trūksta dalių, prašome užpildyti lapą:
Fax: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelipal.de
Atkreipkite dėmesį, jeigu detalės yra didesnės negu 800 mm ilgio ir 350 mm pločio, tada turite kreiptis tiesiai į baldų parodėją. Pateikiant skundą reikalinga nurodyti: **spintelės artikulo Nr.**, kuris yra ant etiketės; šalį, kur baldai buvo pirkti. Taip pat reikia įvesti, apačioje, reikiamą vienetų skaičių. Linkime daug dėjuojamos su naujaisiais vonios baldais! Pelipal komanda.
T3 Surinkimui reikalingi 2 žmonės.
T4 Surinkamas trunka apie 3 valandas.
T5 Etiketę, kuri yra apačioje dešinėje pusėje, prašome iškirpti ir pritvirtinti prie nugarėlės su lipnia juosta.
T6 Pakabinimui apsaugantys spintelę nuo nukritimo, turi būti sumontuoti
T7 Kampukai apsaugantys spintelę nuo nukritimo, turi būti sumontuoti
T8 Siena
T9 Tvirtinkite spintelę prie sienos tik su kvalifikuotu specialistu ir su furnitūra tinkancia prie sienos tvirtinimui.

LV

- T1 Lūdžam noteikti aizpildīt! / Uzvārds / Adrese / Pasta indekss / Vieta / Tel.
T2 Loti cienītie klienti!
Mēs priecājamies, ka Jūs izšķīrāties par firmas Pelikal produkta iegādi. Ja tomēr, neskatoties uz mūsu pūlēm, Jums piegādāt kvalitatīvi augstvērtīgas mēbeles, iztrūkst kāda no detaļām, lūdžam aizpildīt šo lapu un mums nosūtīt pa faksu: +49 3443/434350 E-pasts: ersatzteile@pelipal.de
Lūdzu ņemiet vērā, ka reklamāciju par konstrukcijas elementiem, kuru garums pārsniedz 800 mm un platumas 350 mm, Jums jāiesniedz tieši pie mēbeļu pārdevēja. Reklamācijās apstrādei mums noteikti jāzina **skapiņa artikula numurs**, kas uzrādīts uz etiķetes, un tirdzniecības uzņēmums, kurā tas tika pirkt.
Bez tam Jums noteikti jāuzrāda nepieciešamais daudzums. Mēs Jums novēlam daudz prieka ar jaunajām vannas istabas mēbeļiem! Jūsu Pelipal kolektīvs
T3 Mēbeļu salikšanai ir nepieciešami 2 cilvēki.
T4 Aptuvenais montāžas laiks: 3 stundas.
T5 Etiķeti, kas atrodas apakšējās daļas labajā pusē, lūdžam izgriezt un nostiprināt aizmugures daļā ar filmentu (neietīpst komplektācijā).
T6 Skapiņa pakares elementi kalpo skapiņa noturībai un tos vienmēr noteikti jāmontē.
T7 Metāla leņķi kalpo skapiņa noturībai un tos vienmēr noteikti jāmontē.
T8 Siena
T9 Uzticieties skapiņa montāžai tikai profesionāļiem. Izmantojiet sienas montāžai tikai piemērotus montāžas elementus.

NL

- T1 Invullen verplicht! / naam / straat / postcode / plaats / tel.
T2 Geachte klant,
Het verheugt ons dat u voor een product van de firma Pelipal gekozen hebt. Mocht het ondanks al onze inspanningen om u een kwalitatief hoogstaand meubel te leveren, tot defecte delen komen, stuur dan dit ingevuld blad naar fax: +49 3443/434350 e-mail: ersatzteile@pelipal.de
Vergeet niet dat componenten met een lengte groter dan 800mm en een breedte van 350mm rechtstreeks bij uw Pelipal dealer geclaimd moeten worden. Voor de behandeling van de klacht moet in elk geval het **artikelnummer van de kast, dat op het etiket staat**, en de winkel, waar het meubelstuk gekocht werd, aangegeven worden. Graag ook het aantal defecte delen aangeven. Veel plezier met uw nieuwe badmeubel! Uw Pelipal team
T3 Voor de montage zijn 2 personen nodig.
T4 Montagerichttijd 3 uur
T5 Het etiket, dat zich beneden rechts bevindt, uitsnijden en aan de achterkant met plakband (niet meegeleverd) bevestigen
T6 De ophanging aan de kast is voor de veiligheid, zodat de kast niet kan omvallen. Deze moeten gemonteerd worden.
T7 De metalen hoek is voor de veiligheid en dient tegen het omvallen van de kast
T8 Wand
T9 Laat de kast alleen door vakkundige personen, met voor de wand geschikte montage materialen, monteren.
T10 Bij hoogglanzende fronten eerst de beschermende folie verwijderen en daarna de greep monteren!

PL

- T1 Koniecznie wypełnij! / Nazwisko / ulica / kod / miejscowość / tel.
T2 Szanowny Kliencie,
cieszymy się, że zdecydował się na zakup produktu firmy Pelipal. Jeśli mimo wszelkich wysiłków z naszej strony, aby dostarczyć Ci wysokiej jakości mebel, wystąpią jakiegokolwiek braki, wówczas prosimy o przesłanie tej kartki na następujący numer faxu: +49 3443/434350 E-mail: ersatzteile@pelipal.de
Pamiętaj, że elementy powyżej długości 800 mm i szerokości 350 mm muszą być reklamowane bezpośrednio u sprzedawcy. Dla opracowania złożonej reklamacji konieczne jest podanie **numeru artykułu szafki**, który można odczytać na etykiecie, oraz sklepu, w którym mebel ten został nabyty. Oprócz tego prosimy uprzejmie o podanie potrzebnej ilości. Życzymy przyjemnego użytkowania mebla! Zespół Pelipal
T3 Do złożenia potrzebne są 2 osoby.
T4 Orientacyjny czas montażu to 3 godziny.
T5 Etykieta, która znajduje się u dołu z prawej strony, należy wyciąć i zamocować za pomocą taśmy klejącej (nie w zestawie) na tyłu.
T6 Zawieszki zabezpieczają szafkę przed przewróceniem i zasadniczo muszą zostać zamontowane.
T7 Kątownik zabezpiecza szafkę przed przewróceniem i zasadniczo musi zostać zamontowany.
T8 Ściana
T9 Szafka powinna zostać zamontowana przez fachowców za pomocą materiałów odpowiednich dla danej ściany.
T10 Najpierw z frontów o wysokim połysku usunąć folię ochronną, a dopiero potem zamontować uchwyty!

- T10 Nel caso di frontali lucidi togliere prima la pellicola protettiva e poi montare la maniglia !
T11 Nel montaggio delle porte applicare la cerniera, aprire fino alla battuta d'arresto e poi avvitare saldamente.
T12 Pulire il mobile solo con un panno umido.
T13 Istruzioni di montaggio
T14 Indicazioni
T15 Armadietto a specchio, rete elettr. domestica
T16 marrone, verde-giallo, blu
T17 Nell'attaccare l'armadietto fare attenzione che il dispositivo di sospensione sia correttamente inserito a scatto nel gancio a vite.
T18 Sagoma di montaggio
T19 Fondo
T20 Fianco
T21 Spigolo anteriore con rivestimento
T22 Per alcuni modelli può essere che sia possibile utilizzare solo 3 viti. Ciononostante è data la stabilità.
T23 Il lavabo deve essere fissato assolutamente a muro. Le sigillature devono essere sigillate con silicone. Il silicone non è incluso nel prodotto fornito.
Il prodotto è sotto garanzia solo se montato a regola d'arte utilizzando il piano lavabo ed il lavabo fornito.
T24 Pavimento

- T10 Nuimkite nuo blizgių fasadų apsauginę plėvelę ir tik tada prisukite rankenėles
T11 Montuojant dureles įstatykite lankstus, atidarykite iki atramos ir tik tada prisukite
T12 Prašome valykite baldus tik drėgnu skudurėliu
T13 Montavimo instrukcija
T14 Patarimai ir nuorodos
T15 Veidrodinė spintelė; elektros lizdas
T16 namo elektros tinklas; mėlyna, žalia-geltona, ruda -juoda ; veidrodinė spintelė
T17 Kabindami spintelę įsitinkinkite, ar teisingai įskabino pakabinimo plokštelės į sienoje įsuktus pakabinimo kablius (varžtus).
T18 Montavimo šablonas
T19 Konstrukcijos apačia
T20 Sonas
T21 Priekinis kraštas su briauna
T22 Kai kuriuose modeliuose naudojami 3 privežimo varžtai, bet tai neįtakoją gaminio stabilumo.
T23 Kriauklė turi būti tvirtinama prie sienos. Siūles reikia sandarinti silikoniniu hermetiku (pakuotėje neįdėta).
Garantija suteikiama tik tinkamai montuojant kriauklę su jai pritaikyta spintelė, laikantis instrukcijos nurodymų
T24 Grindys

- T10 No spodinātām virsmām vispārims noņemiet aizsarglīniju un tikai tad stipriniet rokturi!
T11 Montējot durvis, iekariet sarniur, atvāziet līdz atdurei un pēc tam stingri pievelciat skrūves.
T12 Mēbeles tīriet tikai ar samitrinātu drāniņu.
T13 Montāžas instrukcija
T14 Norādījumi
T15 Spoguļskapis, mājā pieejamais sprieguma tīkls
T16 Brūns, zaiļ dzeltens, zils
T17 Pakarot skapi pāriecinieties, lai skapiņa pakares elementi būtu pareizi notīkšējušies skrūvējamajā āķī.
T18 Montāžas shēma
T19 Konstrukcijas pamatne
T20 Sānu mala
T21 Priekšējā mala ar pārkļūjumu
T22 Var gadīties, ka dažiem modeļiem tiek izmantotas tikai 3 skrūves. Neskatoties uz to, tiek garantēta stabilitāte.
T23 Mazgājama galds noteikti jāpiestiprina pie sienas. Šuves jānobīvē ar silikona masu (neietīpst piegādes komplektā).
Garantija tiek sniegta tikai ar nosacījumu, ka piegādātā galda plāte tiek pareizi montēta, izmantojot tai paredzēto mazgājamo gaidu.
T24 Grīda

- T11 Bij de montage van de deur het scharnier inhangen, tot de aanslag openen en daarna vastschroeven
T12 Het meubel alleen met een vochtige doek reinigen (bij spiegel (deur), greep en verlichting).
T13 Montagehandleiding
T14 Instructies
T15 Spiegelkast, huis-netwerk
T16 Bruin, groen-geel, blauw
T17 Let erop dat bij het ophangen van de kast de ophanging correct in de schroefhaak insluit.
T18 Montagesjabloon
T19 Constructiebodem
T20 Kant
T21 Voorkant met coating
T22 Bij sommige modellen is het mogelijk dat slechts 3 schroeven gebruikt kunnen worden. De stabiliteit is dan toch verzekerd.
T23 De wastafel dient aan de wand te worden bevestigd. De naden dienen te worden afgedicht met een siliconenkit (niet meegeleverd). Een garantie wordt alleen verleend bij juiste montage (volgens de voorschriften van de geleverde wastafel) bij de daarbij aangewezen wastafelonderkast.
T24 Vloer

- T11 Przy montażu drzwi najpierw wsadzić zawiasę, potem otworzyć drzwi do oporu i mocno dokręcić.
T12 Mebel należy czyścić tylko za pomocą wilgotnej szmatki.
T13 Instrukcja montażu
T14 Wskazówki
T15 Szafka z lustrem, sieć domowa
T16 Brązowy, zielono-żółty, niebieski
T17 Przy zawieszaniu szafki należy zwrócić uwagę na to, by uchwyt do zawieszania szafki prawidłowo zaskoczył w haku śrubowym.
T18 Szablon montażowy
T19 Dno konstrukcyjne
T20 Bok
T21 Krawędź przednia z powłoką
T22 W przypadku niektórych modeli może się zdarzyć, że będą mogły być wykorzystane tylko 3 śruby. Mimo to stabilność będzie zachowana.
T23 Umywalka musi zostać koniecznie przymocowana do ściany. Fugi muszą zostać uszczelnione za pomocą masy silikonowej (nie jest zawarta w zestawie). Gwarancja jest zapewniana tylko i wyłącznie w przypadku fachowego montażu przy użyciu dostarczonej płyty umywalkowej i przewidzianej do tego umywalki.
T24 Podłoga

PT

- T1** É favor preencher sem falta! / Nome / Rua / CP / Localidade / Tel.
- T2** Estimado Cliente,
- multo obrigado por ter adquirido um produto da empresa Pelipal. Contudo, se apesar de todo o nosso empenho em fornecer-lhe os melhores móveis de alta qualidade, existirem peças defeituosas, envie-nos esta folha preenchida para Fax: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelipal.de
- Tenha em conta que os componentes com mais de 800mm de comprimento e 350mm de largura têm de ser reclamados directamente ao seu vendedor de móveis. Para processar a reclamação, é imprescindível indicar o **número do artigo do armário**, que está visível na etiqueta e no mercado, onde o móvel foi comprado. Além disso, indique o número de unidades necessário. Desfrute do seu novo móvel de casa de banho! A sua equipa Pelipal São necessárias 2 pessoas para a montagem.
- T3** São necessárias 2 pessoas para a montagem.
- T4** Tempo de montagem aprox: 3 horas
- T5** Corte a etiqueta que se encontra em baixo à direita e fixe-a à parede traseira com fita adesiva (não fornecida).
- T6** Os ganchos de suporte do armário servem para evitar que o armário tombe e têm de ser obrigatoriamente montados.
- T7** O ângulo metálico serve para evitar que o armário tombe e tem de ser obrigatoriamente montado.
- T8** Parede
- T9** O armário apenas pode ser montado por pessoas especializadas com os materiais de montagem adequados à parede.
- T10** Nas partes dianteiras de alto brilho retire primeiro a película protectora e monte depois a pega!

RO

- T1** Completați neapărat! / Numele / Str. / Cod poștal / Localitatea / Tel.
- T2** Mult stimai clienți,
- ne bucurăm că v-ați decis pentru un produs de la firma Pelipal. Dacă în pofida tuturor eforturilor noastre de a vă livra un articol de mobilă de înaltă calitate, vor lipsi piese, atunci vă rugăm să trimiteți această fișă completată la nr. de fax: +49 3443/434350 e-mail: ersatzteile@pelipal.de
- Vă rugăm să aveți în vedere că piesele constructive cu o lungime mai mare de 800 mm și o lățime de peste 350 mm trebuie reclamate direct la comerciantul de mobilă. Pentru prelucrarea reclamației este neapărat necesar să indicați **numărul de articol al dulapului**, care se află pe etichetă și magazinul de unde s-a cumpărat mobilă. Totodată vă rugăm să înscrisți și numărul de bucată necesare. Vă dorim multă plăcere cu mobilă dumneavoastră nouă de baie! A dumneavoastră echipă Pelipal!
- T3** Pentru asamblare sunt necesare 2 persoane.
- T4** Timpul orientativ de montaj 3 ore
- T5** Taiati eticheta, care se află jos în dreapta, și fixați-o pe peretele din spate cu bandă adezivă (nu este anexată).
- T6** Agățatoarele dulapului ajută la siguranța contra răsturnării dulapului și trebuie principal montate.
- T7** Colțarul metalic ajută la siguranța contra răsturnării dulapului și trebuie principal montat.
- T8** Perete
- T9** Dulapul trebuie montat numai de persoane de specialitate, cu materiale de montaj adecvate pentru perete.

SE

- T1** Måste tvunget fyllas il / Namn / Gata / Postr / Ort / Tel.
- T2** Bästa kund,
- Tack för att du har bestämt dig för en produkt från Pelipal. Trots att vi alltid strävar efter att erbjuda våra kunder högkvalitativa möbler, kan det inträffa att vissa delar saknas i leveransen. I sådana fall vill vi be dig att fylla i detta formulär och faxa till +49 3443/434350. Du kan även kontakta oss på e-post: ersatzteile@pelipal.de
- Kom ihåg att delar som är längre än 800 mm och bredare än 350 mm måste reklameras direkt hos din möbelförsäljare. För att vi ska kunna hantera din reklamation behöver vi tvunget **skåpets artikelnummer** som visas på etiketten samt namnet på möbelföret där du köpte möbeln. Dessutom vill vi be dig att ange antal delar som behövs. Vi önskar dig mycket glädje med din badmöbel! Ditt Pelipal-team
- T3** För montering krävs två personer.
- T4** Tid för montering och justering: 3 tim
- T5** Klipp ut etiketten som finns nedtill höger och tejp fast den på baksidan (tejp medföljer ej).
- T6** Skåpphängningen fungerar som tipskydd för skåpet och måste alltid monteras.
- T7** Metallvinkeln fungerar som tipskydd för skåpet och måste alltid monteras.
- T8** Vägg
- T9** Låt endast kvalificerade personer montera skåpet. Monteringsmaterialen måste vara lämpligt för väggen.

SI

- T1** Obvezno izpolnite! / ime / ulica / poštna številka / kraj / tel.
- T2** Spoštovani kupci,
- veseli nas, da ste odločili za proizvod iz hiše Pelipal. Če bi kljub trudu, ki smo ga vložili, da bi vam dobavili visokokakovosten kos pohištva, ki smo ga vložili, da bi vam dobavili visokokakovosten kos pohištva, prišlo do napak, nam izpolnjeni priloženi list pošljite po faksu na številko: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelipal.de
- Prosimo upoštevajte, da morate sestavne dele, ki presegajo dolžino 800mm in širino 300mm reklamirati direktno pri vašem trgovcu s pohištvo. Za obdelavo reklamacije je brezpogojno treba navesti **številko artikla omare, ki je razvidna na etiketi** in trgovski center, kjer ste kupili pohištvo. Poleg tega navedite tudi številko kosov.
- Veliko užitek z novim pohištvo za kopalnico vam želi osebje Pelipal.
- T3** Za sestavljanje sta potrebni 2 osebi.
- T4** Čas za montažo je približno 3 ure.
- T5** Etiketno, ki se nahaja spodaj desno, prosimo izrežite in jo z lepilnim trakom (ni priložen) pritrpite na hrbtno stran.
- T6** Obešala za omarice so predvidena za zavarovanje pred prevračanjem in se morajo načeloma montirati.
- T7** Kovinski kotniki služijo za preprečevanja prevrnitve omarice in se morajo načelno montirati.
- T8** Stena
- T9** Omarico naj montirajo samo strokovno podkovane osebe s pomočjo montažnih materialov, ki so primerni za stene.

SK

- T1** Prosím bezpodmienečne vyplniť! / Meno / Ulica / PSČ / Miesto / Tel.
- T2** Vážení zákazníci,
- veľmi nás teší, že ste sa rozhodli pre výrobok firmy Pelipal. Ak by i napriek všetkej našej snahe dodal Vám vysokou kvalitu nábytku chýbali niektoré diely, vyplňte prosím tento list a zašlite nám ho prosím na číslo faxu: +49 3443/434350, alebo ako e-mail: ersatzteile@pelipal.de
- Nezabudnite, prosím, že konštrukčné diely s dĺžkou nad 800 mm a šírkou nad 350 mm je potrebné reklamovať priamo u Vášho predajcu s nábytkom. Pre spracovanie reklamácie je bezpodmienečne nutné uviesť **číslo druhu skrine**, ktoré nájdete na nálepke, a predajcu, kde bol nábytok zakúpený. Okrem toho uveďte prosím potrebný počet kusov. Prajeme Vám mnoho radosti z Vášho nového kúpeľňového nábytku! Váš Pelipal-tím
- T3** Pre montáž sa vyžadujú 2 osoby.
- T4** Orientačná dĺžka montáže 3 hodiny
- T5** Nálepku umiestenu vpravo dole prosím vytrhnúť a lepiacou páskou (nie je priložená) ju upevniť na zadnú stenu.
- T6** Závesné prvky skrinky slúžia k zabezpečeniu skrinky proti prevrhnutiu, a ich montáž je preto bezpodmienečne nutná.
- T7** Kovové uholníky slúžia k zabezpečeniu skrinky proti prevrhnutiu a ich montáž je preto bezpodmienečne nutná.
- T8** Stena
- T9** Skrinku má montovať len odborník, ktorý použije vhodný materiál pre montáž na stenu.
- T10** Pri priečeli s vysokým leskom najskôr odstráňte ochrannú fóliu a potom montovať držiadla!

- T11** Na montagem da porta prenda a dobradiça, abra até até ao batente e, a seguir, aparafuse.
- T12** Limpe o móvel apenas com um pano húmido.
- T13** Instruções de montagem
- T14** Notas
- T15** Armário com espelho, rede doméstica
- T16** Castanho, verde-amarelado, azul
- T17** Ao pendurar o armário, certifique-se de que o gancho do armário está correctamente engatado no camarão.
- T18** Gabarito de montagem
- T19** Base de construção
- T20** Lado
- T21** Aresta dianteira com revestimento
- T22** Nalguns modelos pode acontecer que sejam apenas utilizados 3 parafusos. No entanto, a estabilidade mantém-se.
- T23** É imprescindível que o lavatório seja fixado na parede. As juntas devem ser vedadas com silicone (não está incluído no volume de fornecimento). A garantia só pode ser concedida, se a montagem tiver sido efetuada de modo correto, com utilização da bancada que é parte do volume de fornecimento e o lavatório respetivamente previsto para esta bancada.
- T24** Piso

- T10** În cazul părților frontale supralucioase îndepărtați prima dată folia de protecție și apoi montați mânerul!
- T11** La montarea ușii, suspendați întâi balamaua, deschideți până la refuz și apoi înșurubați fix.
- T12** Curățați mobilă numai cu o lavetă umedă.
- T13** Instrucțiunile de montaj
- T14** Indicații
- T15** Dulapul cu oglindă, rețeaua electrică interioară
- T16** Maro, verde-galben, albastru
- T17** La suspendarea dulapului aveți grijă ca agățătorul dulapului să intre corect în cârful cu fix.
- T18** Șablonul de montaj
- T19** Podeaua de construcție
- T20** Parte laterală
- T21** Muchia frontală laminată
- T22** La unele modele se poate întâmpla să se folosească doar 3 șuruburi. Stabilitatea este totuși asigurată.
- T23** Instalarea lavoarului se efectuează prin fixare obligatorie în perete. Rosturile (imbinările) se vor umple cu un compus siliconic (nu este inclus în livrare). Pentru a beneficia de termeni de garanție, montarea lavoarului se va efectua pe blatul de acoperire prevăzut de furnizor.
- T24** Podea

- T10** Om luckorna är av högglass ska skyddsfolien dras av innan handtagen monteras!
- T11** När luckorna ska monteras måste gångjärnet först hängas in. Öppna luckan helt och skruva sedan fast.
- T12** Möbeln får endast rengöras med en fuktig duk.
- T13** Monteringsanvisningar
- T14** Instruktioner
- T15** Spegelskåp, elnät i byggnaden
- T16** Brun, grön-gul, blå
- T17** När du hänger upp skåpet måste du se till att skåpphängningen hakar in rätt i skruvkroken.
- T18** Monteringsmall
- T19** Konstruktionsbotten
- T20** Sida
- T21** Framkant med beläggning
- T22** Vid vissa modeller är det möjligt att endast 3 st skruvar kan användas. Detta inverkar inte på möbels stabilitet.
- T23** Tvättsättlet måste förankras i väggen. Skarven mot väggen måste tätas med silikon (ingår ej i leveransen). Garanti lämnas endast på fackmannamässigt utförd montage på levererad bänkskiva och med därför avsett tvättsätt.
- T24** Golv

- T10** Z visoko sijajnih prednjih vrat najprej odstranite zaščitno folijo in nato montirajte ročaj.
- T11** Pri montaži vrat zataknite okovje, odprite vrata do konca in nato dobro privijte.
- T12** Pohištvo čistite samo z vlažno krpo.
- T13** Navodila za montažo
- T14** Navodila
- T15** Omara z ogledalom, hišno omrežje
- T16** Rjava, zeleno-rumena, modra
- T17** Pri obešanju omare pazite na to, da je obešalnik za omaro pravilno zaskočen v vijačno kljuko.
- T18** Šablona montaže
- T19** Dno konstrukcije
- T20** Stran
- T21** Spreddnji rob s prevleko
- T22** Pri nekaterih modelih lahko pride do tega, da se lahko uporabijo le 3 vijaki. Stabilnost je kljub temu podana.
- T23** Umivalnik je obvezno treba pritrčiti na steno. Stične reže je treba zatesniti s silikonom (ni v dobavnem obsegu). Garancija velja samo pri strokovni montaži zadevnega umivalnika na mizno ploščo za umivalnik, ki je v dobavnem obsegu.
- T24** Tla

- T11** Pri montaži dveri zavesiť závesy, dverka až na doraz otvorit' a potom priskrutkovať.
- T12** Nábytok čistit' len vlhkou handrou.
- T13** Návod na montáž
- T14** Pokyny
- T15** Zrkadlová skrinka, domáca sieť
- T16** Hnedá, zeleno-žltá, modrá
- T17** Pri povesení skrinky dbajte na to, aby závesný prvok dobre zapadol na skrutkový hák.
- T18** Montážna šablóna
- T19** Konštrukčné dno
- T20** Strana
- T21** Predná hrana s povrchovou úpravou
- T22** Je možné, že u niektorých modelov sú potrebné len 3 skrutky. Stabilita je napriek tomu zaručená.
- T23** Umývadlo musí byť bezpodmienečne pripojené k stene. Mezery musia byť utesnené silikónovou hmotou (nie je súčasťou dodávky). Záruka je poskytnutá iba vtedy, ak je montáž vykonaná odborníkom pri použití dodanej umývadlovej dosky a určeného umývadla.
- T24** Podlaha

CN

T1 请务必填上！/姓名/住址/邮编/城市/电话号码

T2 亲爱的顾客：

很高兴您能选择我们Pelipal的产品。即使我们已经尽我们所能地向您提供高质量的家具产品，但如果仍出现缺少配件的情况，请您填写此表格并

传真到：+49 3443/434350

邮箱地址：ersatzteile@pelipal.de

请注意，如果零配件的尺寸长度超过800mm，宽度超过300mm，则请直接与零售商联系。

为了顺利处理您的投诉，请务必提供标注在标签上的柜子货号以及购买的商家信息。

除此之外，请您填写所需的数量。

T3 祝您新家具使用愉快！您的Pelipal团队

T4 组装时需要2个人进行。

T5 安装预计需要3个小时。

T6 右下角的标签请剪下，并用胶带（不随货附赠）贴在背面。

T7 撕柜吊码是为了防止柜子倾倒，原则上必须要安装。

T8 金属安全角码是为了防止柜子倾倒，原则上必须要安装。

T9 端

T10 柜子安装要由专业人士，用于墙体适合的安装材料进行。

T10 高光面板上的保护膜请在安装拉手之前先去除。

T11 安装柜门时，先将铰链挂进去，打开至门的槽口，最后用螺丝锁紧。

T12 家具只能用潮湿的布来清洁。

T13 安装说明

T14 提示

T15 镜柜，家庭电网

T16 棕色，绿黄色，蓝色

T17 将柜子挂在墙上时请注意，要将柜子吊码正确的卡进螺丝挂钩中。

T18 安装模板

T19 结构底板

T20 页

T21 带涂层的前棱边

T22 有些款式可能只需3个螺丝，但这也是安全的。

T23 台盆必须固定安装在墙上。

接缝处必须用硅胶料（需另配）填塞。

仅在专业安装了所提供的台面和台盆的情况下享受质保。

T24 地面